Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Récepteur Nice HOME RC200 (pour arrosage et éclairage)

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

RC200

CE

Récepteur radio

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

EN - Instructions and warnings for installation and use

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

Nice Your Smart Home

AVERTISSEMENTS

— PHASE 1 —

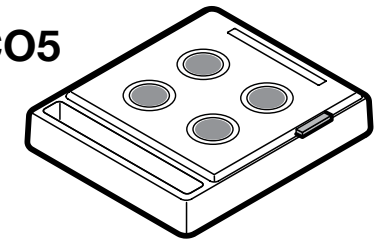
- Avant de commencer l'installation vérifiez si le produit est adapté à l'emploi, avec une attention particulière pour les données figurant dans le chapitre « Caractéristiques techniques » ; NICE ne répond pas des dommages dérivant d'une utilisation du produit différente de celle qui est prévue dans le présent manuel.
- Éviter que les parties internes du produit puissent entrer en contact avec de l'eau ou d'autres substances polluantes, ne pas le conserver à proximité de sources de chaleur intense et ne pas l'exposer à des flammes vives ; si cela se produit, suspendre immédiatement l'utilisation et s'adresser au service après-vente NICE.
- Pour les opérations d'installation, couper l'alimentation électrique.
- Les matériaux de l'emballage doivent être émis au rebut dans le plein respect des normes locales.

DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

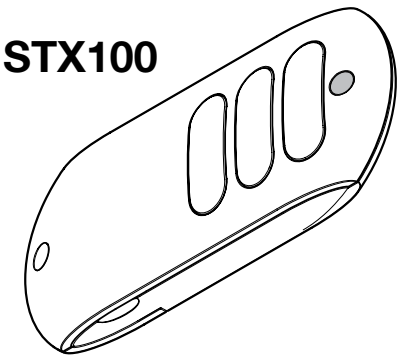
— PHASE 2 —

Le récepteur radio RC200 permet de commander à distance, à l'aide des émetteurs ECCO5... et STX100, des appareils monophasés alimentés à la tension de secteur avec des puissances allant jusqu'à 500 W. On peut avoir des commandes type On/Off, « Homme mort », Temporisateur 1 et Temporisateur 2. Le récepteur radio opère à la fréquence de 433,92 MHz et peut mémoriser jusqu'à 30 émetteurs de la série ECCO5... et STX100.

ECCO5



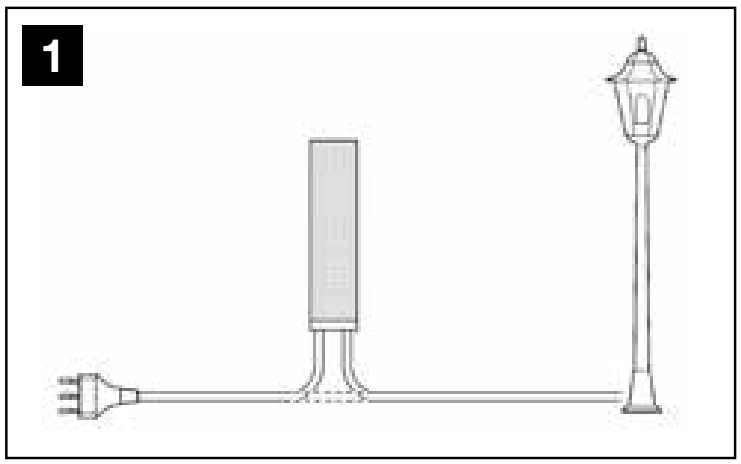
STX100



INSTALLATION

— PHASE 3 —

Le récepteur radio RC200 doit être connecté en « interrompant » le câble d'alimentation normal de l'appareil à commander.

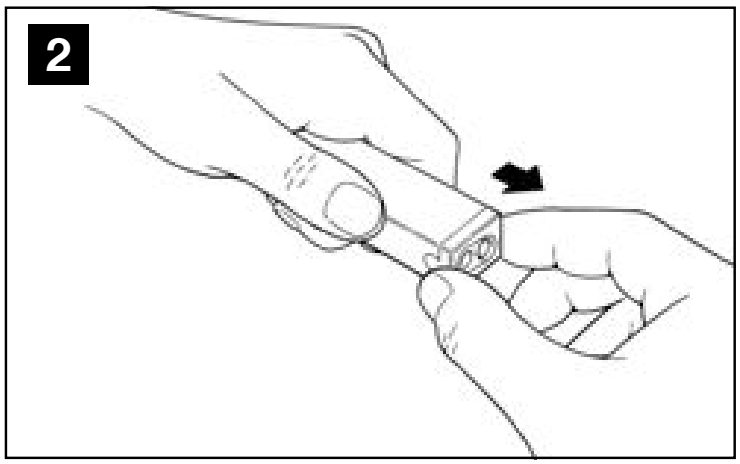


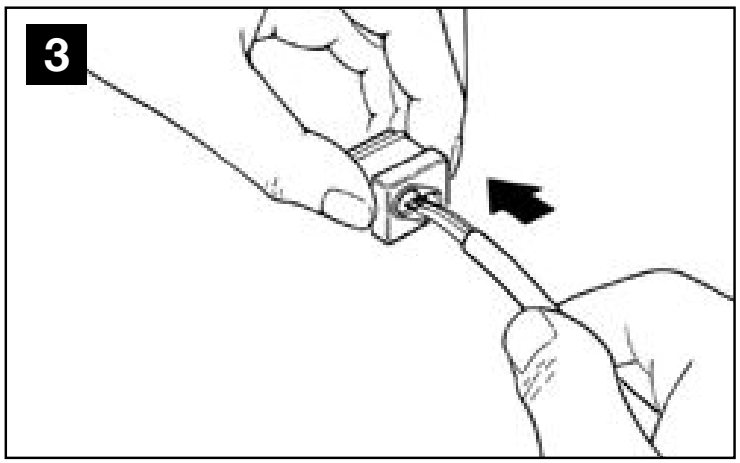
ATTENTION: Les installations électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié et dans le respect des normes. Le boîtier de RC200 doit être positionné dans un endroit non accessible car les passe-câbles ne protègent pas les câbles contre l'arrachement et le couvercle amovible est un élément qui se détache et qui ne garantit pas la protection contre l'accès à des parties sous tension. Si le récepteur radio est placé à l'extérieur, il faut tenir compte du fait que les passe-câbles garantissent l'étanchéité à l'eau seulement pour les câbles ronds d'un diamètre compris entre 6,5 et 8,5 mm.

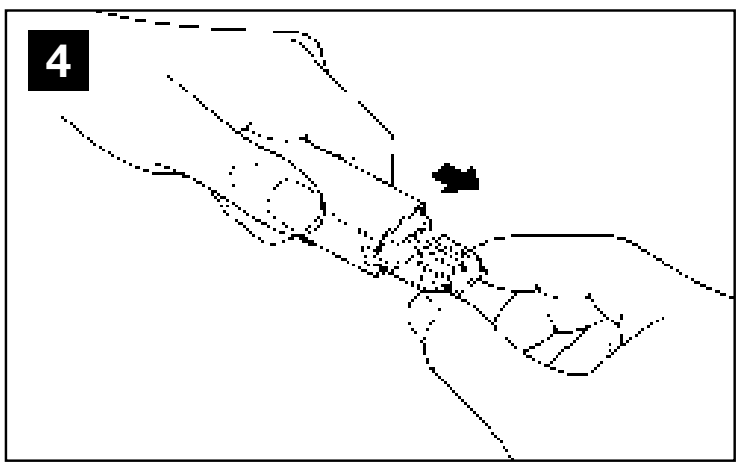
01. S'assurer qu'aucune partie des circuits électriques n'est sous tension.
02. Couper le câble d'alimentation de l'appareil à commander.
03. Ouvrir le boîtier de RC200 en enlevant le « bouchon passe-câbles ».
04. Dégainer les deux parties du câble sur environ 3 cm puis dénuder les différents conducteurs sur environ 5 mm.
05. Passer les deux câbles dans les trous prévus à cet effet sur le « bouchon ».
06. Extraire la carte de quelques centimètres.
07. Connecter les conducteurs aux bornes en respectant le schéma.
08. Replier les conducteurs.
09. Pousser la carte à l'intérieur du boîtier, vérifier que la partie dégainée du câble est complètement à l'intérieur, faire coulisser le « bouchon » sur les câbles jusqu'à la fermeture complète du boîtier
10. Le récepteur radio RC200 n'a pas besoin de fixation et peut être posi-

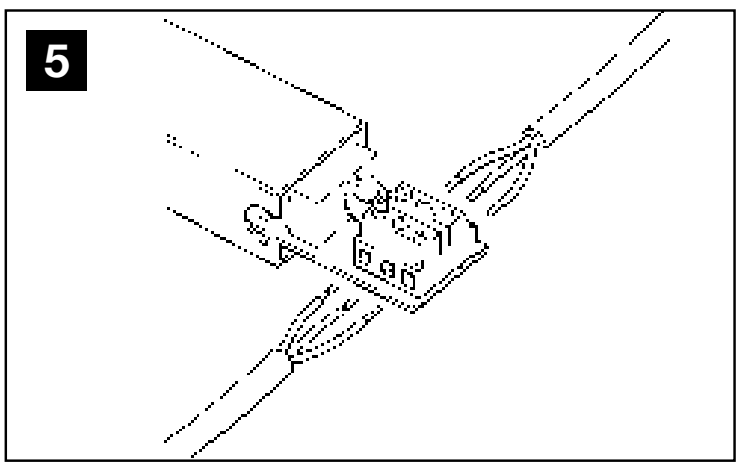
tionné directement dans le logement qui lui est destiné; pour éviter le risque d'infiltrations d'eau, il est conseillé de le positionner avec les câbles vers le bas.

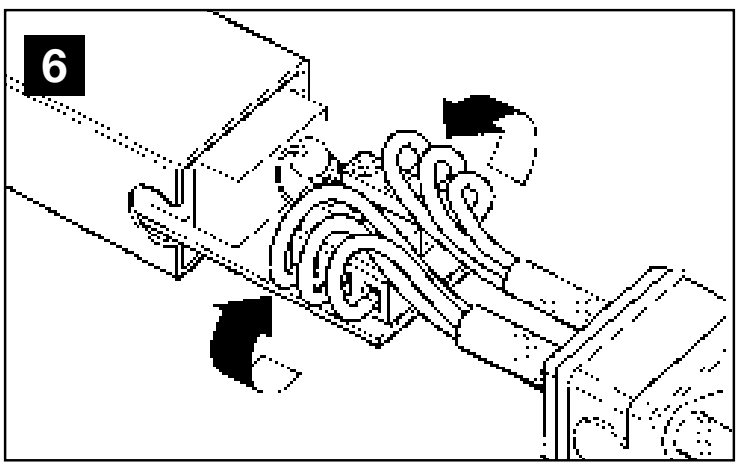
ATTENTION: Le boîtier ne doit être percé sous aucun prétexte.

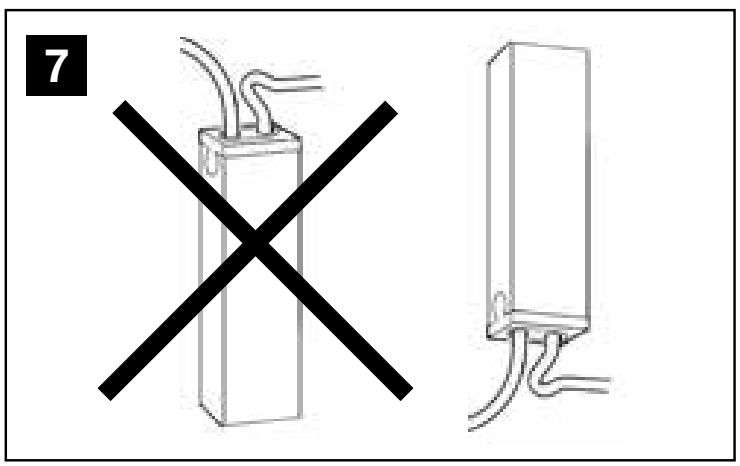












CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

— PHASE 4 —

Alimentation
L'alimentation principale du récepteur radio (terre, phase, neutre) doit être effectuée en utilisant les bornes 5-6-7 comme l'indique la figure ci-contre « Connexions électriques ».

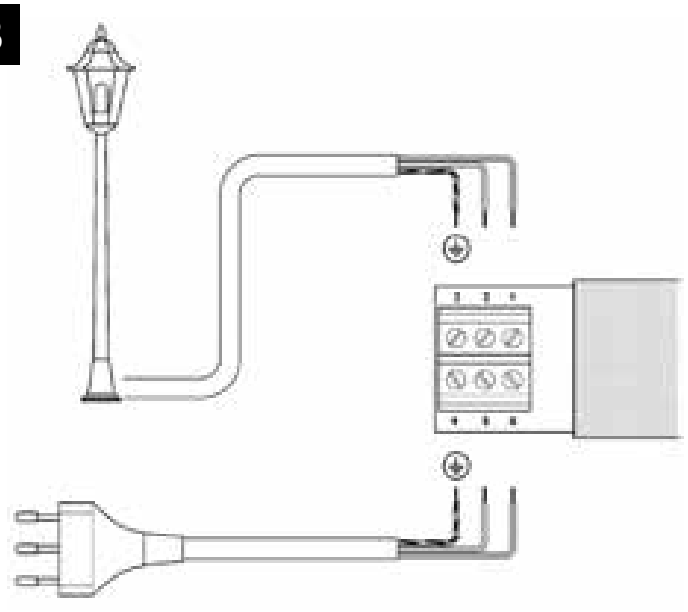
Connexion de l'appareil à commander
L'appareil à commander (max. 500 W) doit être raccordé entre les bornes 1-2, tandis que la n° 3 est la borne de terre.

ATTENTION
La borne 7 (Neutre) est connectée directement à la borne 1 de l'appareil à commander qui ne résulte donc pas complètement isolé de la ligne électrique d'alimentation.

Respecter scrupuleusement les connexions prévues, en cas de doute NE PAS TENTER en vain, mais consulter les fiches techniques d'approfondissement.

Une connexion erronée peut provoquer des pannes graves au récepteur radio.

8



MÉMORISATION DES ÉMETTEURS

— PHASE 5 —

Pour qu'un émetteur puisse commander le récepteur radio, il faut effectuer la procédure de mémorisation.

ATTENTION:

- Toutes les phases de mémorisation décrites dans ce chapitre sont temporisées, c'est-à-dire qu'elles doivent être effectuées dans les limites de temps prévues.
- La mémorisation par radio peut se vérifier dans tous les récepteurs qui se trouvent dans le rayon de portée de l'émetteur ; il est donc préférable de ne laisser alimenté que celui qui est concerné par l'opération.

Il est possible de vérifier si des émetteurs sont déjà mémorisés dans le récepteur radio : pour cela, il suffit de vérifier le nombre de bips sonores émis au moment de l'allumage du récepteur radio.

Vérification des émetteurs mémorisés		
3 bips brefs	♪ ♪ ♪	Il y a déjà des émetteurs mémorisés
2 bips longs	♫ ♫	Mémoire vide (aucun émetteur mémorisé)

Il y a deux manières possibles de mémoriser les émetteurs :

– **Mode 1** : mémorisation simplifiée (les touches de l'émetteur sont automatiquement configurées par le récepteur radio RC200).
– **Mode 2** : mémorisation avancée (chaque touche de l'émetteur peut être configurée pour une commande donnée).

Mode 1 (mémorisation simplifiée)
Dans ce mode, les fonctions des touches de l'émetteur sont préétablies. L'association des touches **s'effectue par paires**: les touches 1 et 2 peuvent exécuter les commandes On-Off d'un récepteur radio RC200, tandis que les touches 3 et 4 peuvent effectuer les commandes On-Off d'un autre récepteur radio RC200 comme l'indique l'exemple suivant.

Quand la mémoire est vide (aucun émetteur mémorisé) on peut procéder à la mémorisation du premier émetteur en Mode 1 comme l'indique le tableau **[A]**.

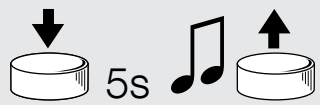
ATTENTION : si l'on presse les touches 1 ou 2 c'est cette paire de touches qui sera mémorisée, tandis que si l'on presse les touches 3 ou 4, c'est cette deuxième paire de touches qui sera mémorisée.

Tableau [A]	**Mémorisation du premier émetteur en Mode 1**	**Exemple**
1	Alimenter le récepteur radio : on entend 2 longs bips (biiip)	
2	Dans les 5 secondes qui suivent presser et maintenir enfoncée, sur l'émetteur, une touche de la paire désirée (paire de touches 1-2 ou 3-4)	 5s
3	Relâcher la touche au premier des 3 bips qui confirment la mémorisation	

Si le récepteur radio contient déjà des émetteurs mémorisés, à l'allumage on entend 3 bips brefs et il n'est pas possible d'effectuer la procédure ci-dessus. Dans ce cas, il faudra passer au mode de mémorisation du Tableau **[B]**

Exemple de mémorisation en Mode 1		
Touche 1	On sur RC200 n° 1	
Touche 2	Off sur RC200 n° 1	
Touche 3		On sur RC200 n° 2
Touche 4		Off sur RC200 n° 2

Quand un ou plusieurs émetteurs ont déjà été mémorisés en Mode 1, il est possible d'en mémoriser d'autres toujours en Mode 1, comme l'indique le tableau **[B]**.

Tableau [B]	Mémorisation d'émetteurs supplémentaires en Mode 1	Exemple
1	Maintenir enfoncée une touche de la paire désirée (1-2 ou 3-4) sur le nouvel émetteur à mémoriser (Nouveau TX) jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes) puis relâcher la touche	Nouveau TX 
2	Presser lentement 3 fois une touche de la paire désirée sur un émetteur déjà mémorisé (ancien TX)	Ancien TX 
3	Presser et relâcher encore une fois la même touche enfoncée au point 1 sur le nouvel émetteur	Nouveau TX 
À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si la mémoire est pleine (30 émetteurs), 6 bips indiqueront que la mémoire n'est pas en mesure d'accueillir d'autres émetteurs.		

Mode 2 (mémorisation avancée)
Dans ce mode, à chaque touche de l'émetteur on peut associer l'une des 4 commandes possibles, comme l'indique le tableau **[C]**.

Tableau [C]	**Commandes disponibles pour la mémorisation en Mode 2**	
N°	**Commande**	**Description**
1	On-Off	La première commande active l'allumage, la commande successive active l'extinction et ainsi de suite
2	« Homme mort »	Quand la touche est pressée, le contact du relais est fermé. Quand la touche est relâchée, le contact du relais est ouvert
3	Temporisateur 1	Fermeture du contact pendant une période de temps qui va d'1 seconde à 9 heures (programmable suivant les indications du tableau **[G]**)
4	Temporisateur 2	Fermeture du contact pendant une période de temps qui va d'1 seconde à 9 heures (programmable suivant les indications du tableau **[G]**)

Dans cette procédure, la mémorisation s'effectue séparément pour chaque touche de l'émetteur ; cela signifie que 2 touches du même émetteur peuvent être mémorisées pour deux commandes du même récepteur radio ou pour commander des récepteurs différents comme l'indique l'exemple suivant :

Exemple de mémorisation en Mode 2				
Touche 1	On-Off sur RC200 n° 1			
Touche 2		Timer1 sur RC200 n° 2		
Touche 3			Timer2 sur RC200 n° 3	

Touche 4				« Homme mort » sur RC200 n° 3

Pour mémoriser les émetteurs en Mode 2 se référer aux tableaux **[D]** et **[E]**.

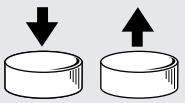
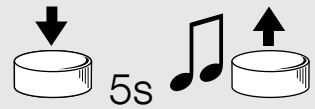
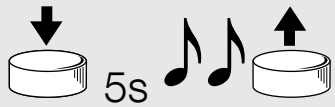
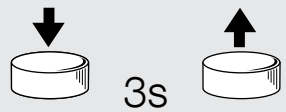
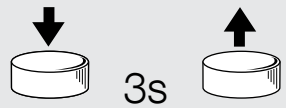
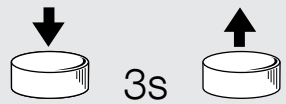
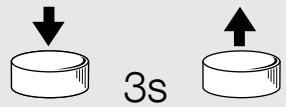
Tableau [D]	**Mémorisation du premier émetteur en Mode 2**	**Exemple**
1	Alimenter le récepteur radio : on entend 2 longs bips (biiip)	
2	Dans les 5 secondes qui suivent, presser et maintenir enfoncée la touche désirée de l'émetteur à mémoriser jusqu'à la fin des 3 bips ; puis la relâcher	
3	Dans les 3 secondes qui suivent, presser la même touche de l'émetteur un nombre de fois égal à la commande désirée : 1 = On-Off ; 2 = « Homme mort » ; 3 = Temporisateur 1 ; 4 = Temporisateur 2	 X1...X4
4	Au bout d'environ 3 secondes on entendra un nombre de bips égal à la commande choisie	 X1...X4
5	Dans les 2 secondes qui suivent, presser et relâcher la même touche pour confirmer la programmation	
À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si au point 4 on n'entend pas un nombre de bips égal à la fonction désirée, attendre 10 secondes pour sortir de la procédure puis refaire la procédure.		

Tableau [E]	Mémorisation d'émetteurs supplémentaires en Mode 2	Exemple
1	Maintenir enfoncée la touche désirée du nouvel émetteur (nouveau TX) jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes) puis relâcher la touche	Nouveau TX 
2	Dans les 5 secondes qui suivent, presser et maintenir enfoncée pendant environ 5 secondes une touche déjà mémorisée d'un émetteur (ancien TX) jusqu'à ce qu'on entende 2 bips brefs, puis relâcher la touche	Ancien TX 
3	Dans les 3 secondes qui suivent, presser de nouveau la même touche de l'émetteur déjà mémorisé (ancien TX) un nombre de fois égal à la commande désirée : 1 = On-Off ; 2 = « Homme mort » ; 3 = Temporisateur 1 ; 4 = Temporisateur 2	Ancien TX  X1...X4
4	Au bout d'environ 3 secondes on entendra un nombre de bips identique à la commande choisie	 X1...X4
5	Dans les 2 secondes qui suivent, presser et relâcher la touche désirée sur le nouvel émetteur (nouveau TX) pour confirmer la programmation	Nouveau TX 
À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si la mémoire est pleine (30 émetteurs), 6 bips indiqueront que la mémoire n'est pas en mesure d'accueillir d'autres émetteurs.		

Mémorisation d'un nouvel émetteur comme un émetteur déjà mémorisé
On peut aussi mémoriser un nouvel émetteur de manière qu'il fonctionne exactement comme un émetteur déjà mémorisé. Si l'émetteur déjà mémorisé est en Mode 1, le nouvel émetteur lui aussi fonctionnera en Mode 1 et une seule phase de mémorisation suffit. Si la touche de l'émetteur déjà mémorisé est en Mode 2, la touche du nouvel émetteur aussi sera mémorisée en Mode 2 et actionnera la même commande : si l'on souhaite mémoriser plusieurs touches, il faudra faire une phase de mémorisation pour chaque touche.

Tableau [F]	**Mémorisation d'un nouvel émetteur exactement comme un émetteur déjà mémorisé**	**Exemple**
1	Maintenir enfoncée la touche du nouvel émetteur (nouveau TX) à mémoriser pendant au moins 3 secondes, puis relâcher la touche	Nouveau TX 
2	Presser la touche de l'émetteur déjà mémorisé (ancien TX) pendant au moins 3 secondes, puis relâcher la touche	Ancien TX 
3	Presser de nouveau la touche du nouvel émetteur (nouveau TX) pendant au moins 3 secondes et relâcher	Nouveau TX 
4	Presser la touche de l'émetteur déjà mémorisé (ancien TX) pendant au moins 3 secondes, puis relâcher la touche	Ancien TX 
À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si la mémoire est pleine (30 émetteurs), 6 bips indiqueront que la mémoire n'est pas en mesure d'accueillir d'autres émetteurs.		

Programmation du temps des temporisateurs

Le récepteur radio RC200 dispose de 2 temporisateurs indépendants (Temporisateur 1 et Temporisateur 2) pour l'extinction automatique des relais, au bout d'un temps préétabli par la commande.
Il est possible d'anticiper l'extinction, par rapport à la durée prévue par le temporisateur, en maintenant la commande « temporisateur » active pendant plus de 3 secondes ou bien en envoyant une commande de « Off ». Les valeurs programmées en usine, ou après l'effacement de la mémoire, pour les deux temporisateurs sont respectivement d'1 minute (Temporisateur 1) et de 10 minutes (Temporisateur 2).
Il est possible de programmer le temps de manière séparée pour chacun des deux temporisateurs, d'un minimum d'1 seconde à un maximum de 9 heures. Une fois que le temps est programmé, chaque commande relative à ce temporisateur activera le relais pendant la durée prévue. Pour procéder à la programmation des temporisateurs, il faut disposer d'un émetteur mémorisé pour la commande du temporisateur, puis suivre les phases décrites dans le tableau ci-dessous.

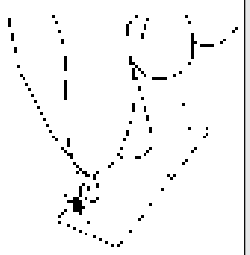
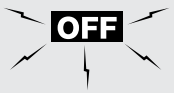
Tableau [G]	Programmation du temps des temporisateurs	Exemple
1	Presser et maintenir enfoncée la touche de l'émetteur relative à la commande du temporisateur que l'on désire programmer. Le relais s'activera (On)	 "Relais ON"
2	Maintenir toujours la pression sur la même touche, au bout d'environ 3 secondes le relais se désactivera (Off)	 3s "Relais OFF"
3	Maintenir toujours la pression sur la même touche pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que le relais s'active de nouveau (On). À partir de ce moment, la phase de « mesure » du temps commence. Relâcher maintenant la touche	 10s "Relais ON"

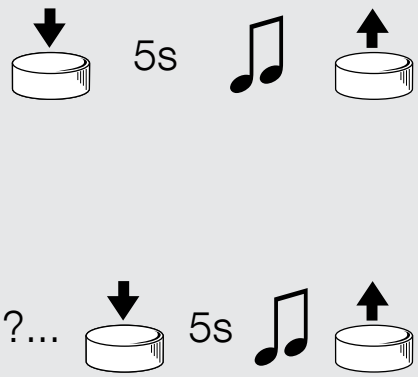
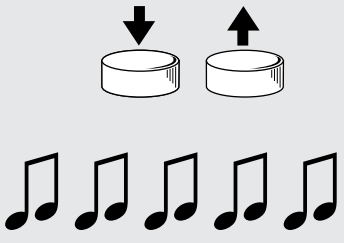
4	Quand le temps que l'on souhaite programmer s'est écoulé, presser la touche relative à la commande du temporisateur. Le relais se désactive (Off) et le temps mesuré est mémorisé.	 "Relais OFF"
3 longs bips signaleront que le temps a été programmé, suivis d'1 ou de 2 bips brefs pour indiquer si la programmation est relative au temporisateur 1 ou au temporisateur 2		

Effacement de la mémoire du récepteur radio

Dans certains cas, il peut être nécessaire d'effacer la mémoire du récepteur radio RC200.
L'effacement de la mémoire est possible avec :
– un émetteur non mémorisé ou mémorisé pour des commandes « temporisateur » en commençant à partir du point A.
– un émetteur déjà mémorisé en commençant à partir du point N°1

On peut effacer :
– seulement les émetteurs, en terminant la procédure au point 4
– toutes les données (émetteurs et temporisateurs) en complétant la procédure jusqu'au point 5.

Tableau [H]	Effacement de la mémoire	Example
➡ A	Avec le récepteur radio non alimenté, enlever le cavalier présent sur la carte (il faut le remettre en place à la fin de la procédure d'effacement) 	
B	Alimenter le récepteur radio et attendre les bips initiaux	

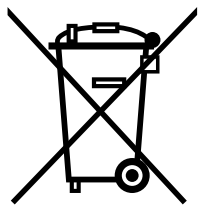
➨	1	• **Avec l'émetteur en mode I ou non mémorisé :** Maintenir enfoncée la touche 2 ou la touche 4 d'un émetteur déjà mémorisé en mode I jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes) puis relâcher la touche • **Avec l'émetteur en mode II (seulement On/Off ou temporisateur) :** Si « On/Off » est avec le relais ouvert (Off) presser la touche pour l'activer (On), relâcher la touche et la presser de nouveau en la maintenant enfoncée jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes). Relâcher ensuite la touche. Si « temporisateur » est avec le relais ouvert (Off) presser la touche pour l'activer (On), maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que le relais se désactive (Off) et qu'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes). Relâcher ensuite la touche.	
	2	Au bout d'1 seconde, presser de nouveau la même touche et la relâcher exactement durant le troisième bip	
	3	Au bout d'une seconde presser de nouveau la même touche et la relâcher exactement durant le troisième bip	
➨	4	Au bout d'une seconde presser de nouveau la même touche et la relâcher exactement durant le troisième bip	
➨	5	Si l'on souhaite effacer complètement toutes les données présentes dans la mémoire, dans les 2 secondes qui suivent, presser de nouveau la touche puis la relâcher. Au bout de quelques secondes 5 bips signalent que la mémoire a été effacée.	

MAINTENANCE ET MISE AU REBUT

— PHASE 6 —

Le système n'a besoin d'aucune maintenance particulière.
Ce produit est constitué de différents types de matériaux dont certains peuvent être recyclés et d'autres devront être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut en respectant les normes locales en vigueur.

Attention : certains composants électroniques pourraient contenir des substances polluantes : ne pas les abandonner dans la nature.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

RC200 est produit par NICE S.p.A. (TV) Italy. Dans le but d'améliorer les produits, NICE S.p.A. se réserve le droit d'en modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques, en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus.
N.B. : toutes les caractéristiques techniques se réfèrent à la température de 20°C.

Récepteur radio RC200	
Typologie	Récepteur radio pour la commande d'appareils électriques en général
Technologie adoptée	Réception et décodage des signaux audio émis par les émetteurs. Activation des relais de sortie seulement en cas de correspondance d'un code précédemment mémorisé et correctement en synchronisme avec la séquence de variabilité
Possibilité de télécommande	Avec émetteurs ECCO5... ou STX100
Codage	Rolling code avec code à 64 Bits (18 milliards de milliards de combinaisons)
Émetteurs ECCO5... et STX100 mémorisables	Jusqu'à 30 s'ils sont mémorisés en Mode 1
Fréquence de réception	433.92 MHz
Sensibilité du récepteur radio	Supérieure à 0,6 µV (avec couplage direct)
Portée des émetteurs ECCO5... et STX100	Estimée à 50-100 m (la portée change en présence d'obstacles et de parasites électromagnétiques)
Alimentation	230 Vca (+10-15%) 50 Hz

Puissance maximum en sortie	500 W / 400 VA
Consommation au repos	< 0,7 W (typiques à 230 Vca)
Temps d'activation	environ 300 ms
Temps de désactivation	environ 300 ms
Maintien de l'état de la sortie en cas de manque d'alimentation	Non
Résolution et précision des temporisateurs	1s/±2%
Température ambiante de fonctionnement	-10°C ... +55°C
Indice de protection	IP55 (boîtier intact) et avec câbles ronds diamètre compris entre 6,5 et 8,5 mm
Dimensions / poids	98 x 26 x 20 / 45 g

Déclaration DE conformité

Déclaration en accord avec la directive 1999/5/CE

Note : Le contenu de cette déclaration de conformité correspond à ce qui est déclaré dans le document officiel, déposé au siège de Nice S.p.A., et en particulier à sa dernière révision disponible avant l'impression de ce guide. Ce texte a été réadapté pour des raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.A. (TV) Italy.

Numéro de déclaration : 584/RC **Revisione:** 0 **Langue :** FR

Le soussigné Roberto Griffa en tant qu'Chief Executive Officer déclare sous sa propre responsabilité que le produit :

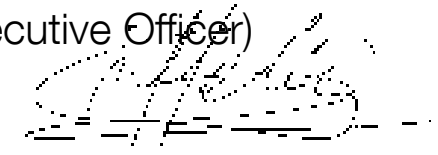
Nom producteur : NICE S.p.A.
Adresse : Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Modèle : Émetteur radio RC200
Accessoires :

Est conforme aux critères essentiels requis par l'article 3 de la directive communautaire suivante, pour l'usage auquel ces produits sont destinés :

- Directive 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les terminaux de communication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité, selon les normes harmonisées suivantes :
  - Protection de la santé (art. 3(1)(a)) : EN 62479:2010
  - Sécurité électrique (art. 3(1)(a)) : EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
  - Compatibilité électromagnétique (art. 3(1)(b)) : EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
  - Spectre radio (art. 3(2)) : EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Oderzo, 28 juillet 2016

Ing. **Roberto Griffa**
(Chief Executive Officer)



WARNINGS

— STEP 1 —

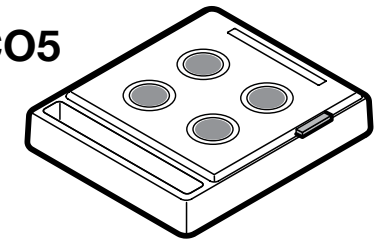
- Before proceeding with the installation, make sure the product is suitable for its intended use. Pay special attention to the data provided in the "Technical Characteristics" chapter. NICE disclaims liability for any damage resulting from uses of the product other than those described in this manual.
- Protect the product's internal components from contact with water and other polluting substances. Keep it away from heat sources and do not expose it to open flames. If any of these conditions occur, stop using it immediately and call NICE customer service.
- Disconnect the power supply before proceeding with the installation operations.
- The packaging materials must be disposed of in compliance with the regulations locally in force.

PRODUCT DESCRIPTION AND APPLICATIONS

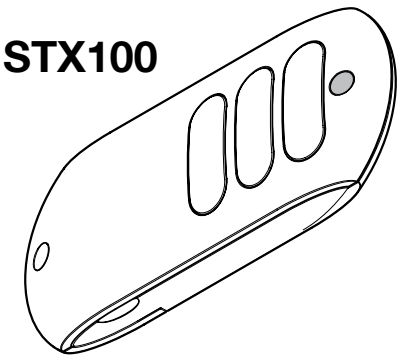
— STEP 2 —

The RC200 radio receiver, used in combination with the ECCO5... and STX100 transmitters, is suitable for the remote control of single-phase equipment powered by the mains voltage, with up to 500W power.
The possible commands are On/Off, "Man Present", Timer 1 and Timer 2.
The radio receiver operates at a frequency of 433.92 MHz and can memorize up to 30 ECCO5... and STX100 transmitters.

ECCO5



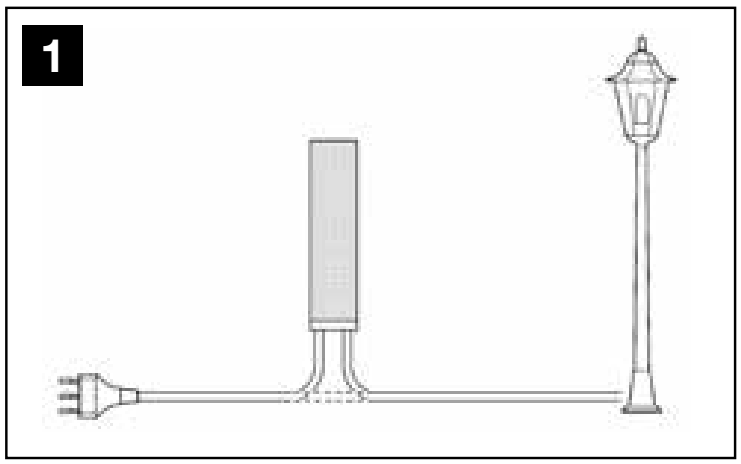
STX100



INSTALLATION

— STEP 3 —

To connect the RC200 radio receiver, the normal power cable to the equipment to be controlled must be “interrupted” (**Fig. 1**).

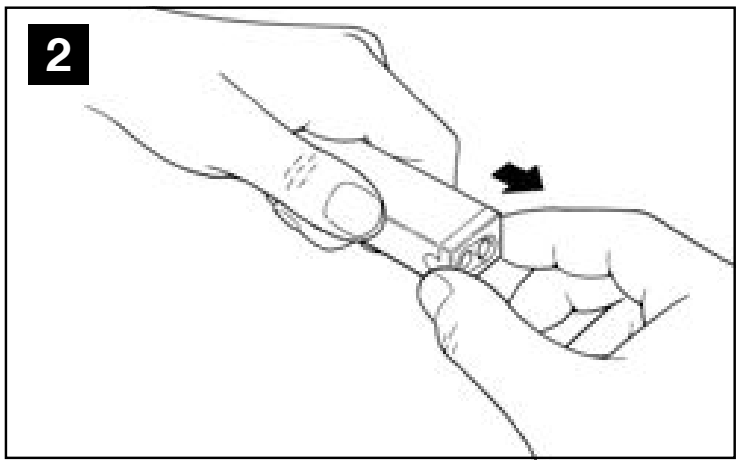


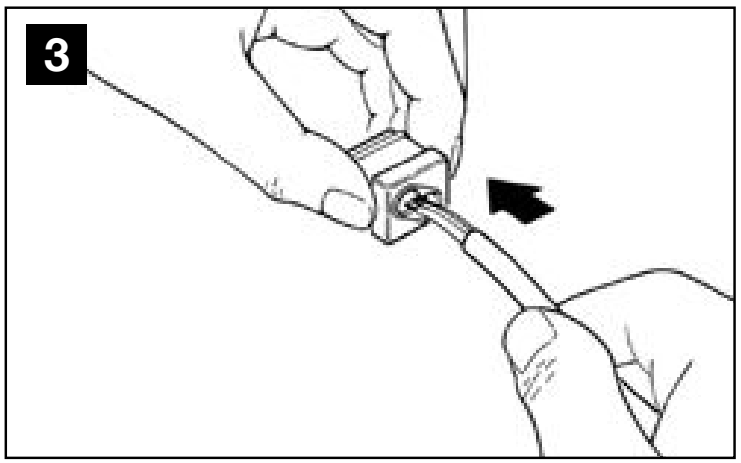
WARNING: Electrical systems must be set up by qualified and experienced personnel in compliance with current legislation. As the cable clamps do not provide protection against pulling and the removable cable cap can be separated, the RC200 container must be positioned where it is inaccessible to the general public. Said container does not guarantee protection against access to those parts of the system which are live. If the RC200 radio receiver is installed outdoors, keep in mind that the cable holders are waterproof only for round cables with a diameter of 6.5 to 8.5 mm.

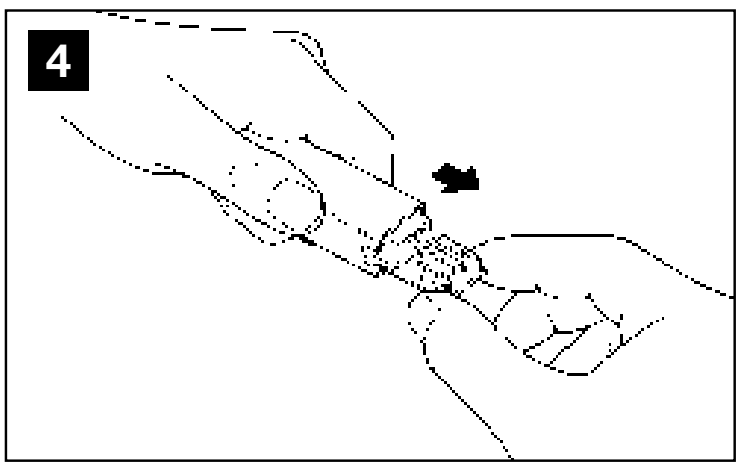
01. Make sure there is no voltage anywhere in the electrical circuits.
02. Cut the power cable to the equipment to be controlled.
03. Open the RC200 enclosure and remove the “cable holding cap” (**Fig. 2**).
04. Strip the sheath off the two ends of the cable approx. 3 cm, then strip the single conductors approx. 5 mm.
05. Thread the two cables through the holes in the cable holding “cap” (**Fig. 3**).
06. Pull the board out a few centimetres (**Fig. 4**).
07. Connect the conductors to the terminals (**Fig. 5**).
08. Fold the conductors (**Fig. 6**).
09. Push the board back inside the enclosure, making sure that the stripped sections of cable are not exposed, then slide the “cap” along the cables until the enclosure is closed tight.
10. The RC200 radio receiver does not require mounting, it can be posi-

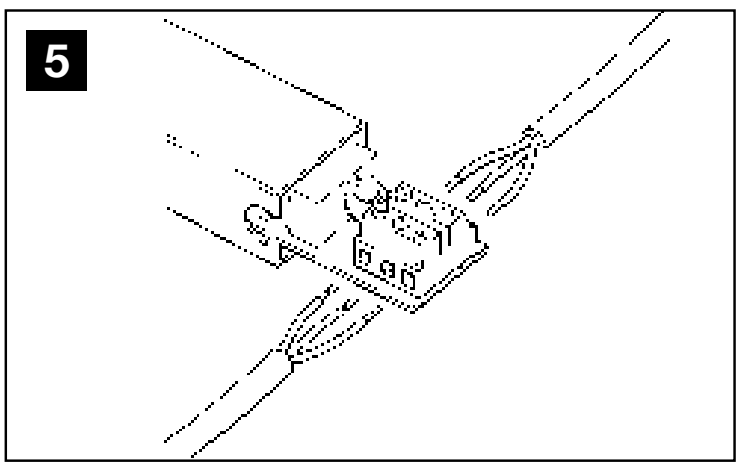
tioned directly in the dedicated compartment. To avoid any risk of water infiltrations, we recommend positioning it with the cables facing down (**Fig. 7**).

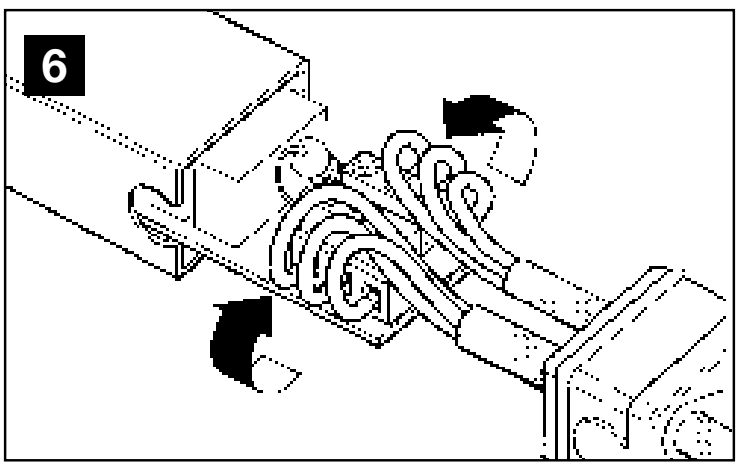
WARNING: The enclosure must not be perforated for any reason.

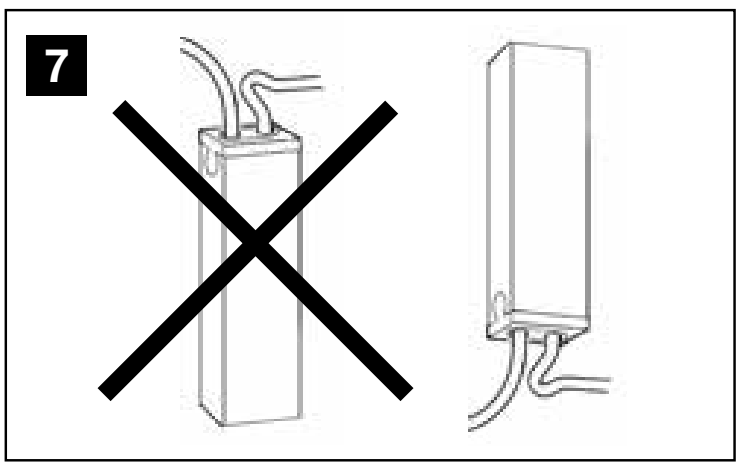












ELECTRICAL CONNECTIONS

— STEP 4 —

EN

Power Supply
Use terminals 5-6-7 for the main power supply to the radio receiver (ground, phase, neutral), as shown in figure alongside “Electrical Connections”.

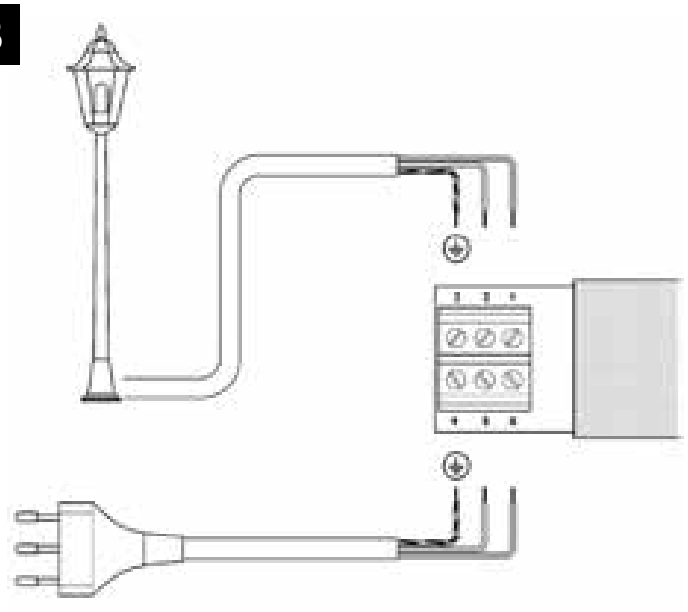
Connection to the Equipment to Be Controlled
The equipment to be controlled (Max 500W) must be connected to terminals 1-2; No. 3 is the ground terminal.

WARNING
Terminal 7 (Neutral) is directly connected to terminal 1 of the equipment to be controlled, which is therefore not completely isolated from the power supply line.

Carefully follow all the connection instructions. If you have any doubts do NOT make experiments but refer to the relevant technical specifications.

Improper connection may cause serious damage to the radio receiver.

8



MEMORIZATION OF RADIO TRANSMITTERS

— STEP 5 —

A memorization procedure must be executed in order to enable the transmitter to control the radio receiver.

WARNING:

- All the memorization sequences described in this chapter are timed, therefore they must be performed within the set time limits.
- All the receivers that are within the range of the transmitter can be memorized via radio; it is therefore expedient to power only the radio receiver involved in the operation.

You can check whether any transmitters have been previously memorized in the radio receiver; this is done by counting the number of beeps emitted when the radio receiver is switched on.

Checking the memorized transmitters		
3 short beeps	♪ ♪ ♪	Some transmitters are already memorised
2 long beeps	♫ ♫	Empty memory (no memorized transmitters)

Two different procedures can be followed to memorize the transmitters:

– **Mode 1**: simplified memorization (the transmitter keys are automatically configured by the RC200 radio receiver).
– **Mode 2**: advanced memorization (each single transmitter key can be configured for a specific command).

Mode 1 (simplified memorization)
In this mode the functions of the transmitter keys are pre-set. The keys are **associated by pairs**: keys 1 and 2 can perform the On-Off commands from an RC200 radio receiver, whereas keys 3 and 4 can perform the On-Off commands from a different RC200 radio receiver, as shown in the example below.

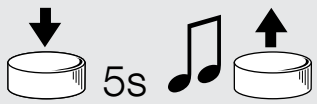
When the memory is empty (no memorized transmitters) you can proceed to program the first transmitter in Mode 1 as shown in table **[A]**.

WARNING: if you press key 1 or 2, this pair of keys will be memorized, whereas if you press key 3 or 4, this latter pair of keys will be memorized.

Table [A]	**Memorizing the first transmitter in Mode 1**	**Example**
1	Power the radio receiver: you will hear two long beeps	
2	Within 5 seconds, press one of the keys in the desired pair (pair 1-2 or 3-4) on the transmitter and hold it down	 5s
3	Release the key when you hear the first of the 3 beeps confirming the memorization	
If the radio receiver has already memorized one or more transmitters, when it is switched on you will hear 3 short beeps. In this case you will not be able to proceed as described above, but will have to switch to the memorization mode described in Table **[B]**		

Example of memorization in Mode 1		
Key 1	On on RC200 no. 1	
Key 2	Off on RC200 no. 1	
Key 3		On on RC200 no. 2
Key 4		Off on RC200 no. 2

Even if one or more transmitters have already been memorized in Mode 1, additional transmitters can be memorized in Mode 1, as described in Table **[B]**.

Table [B]	Memorizing additional transmitters in Mode 1	Example
1	Press and hold down one of the keys in the desired pair (1-2 or 3-4) on the new transmitter to be memorized (New TX) until you hear a beep (after approx. 5 seconds), then release the key	New TX 
2	Slowly press one of the keys in the desired pair on a previously memorized transmitter (old TX)	Old TX 
3	Once again, press and release the key on the new transmitter you pressed according to step 1	New TX 
The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. If the memory is full (30 transmitters), 6 beeps will signal that the memory is not capable of memorizing any additional transmitters.		

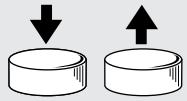
Mode 2 (advanced memorization)
In this mode, each of the 4 available commands can be associated to a transmitter key, as shown in Table **[C]**.

Table [C]	Commands available for memorization Mode 2	
N°	**Command**	**Description**
1	On-Off	The first command switches on the unit, the next one switches it off, and so on
2	Man Present	When the key is pressed the relay contact closes. When the key is released the relay contact opens
3	Timer 1	The contact remains closed for a length of time ranging from 1 sec to 9 hours (programmable as shown in Table **[G]**)
4	Timer 2	The contact remains closed for a length of time ranging from 1 sec to 9 hours (programmable as shown in Table **[G]**)

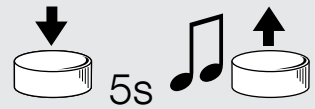
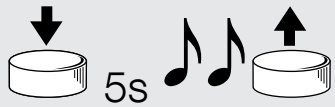
In this mode, the memorization procedure is performed separately for each single transmitter key; this means that 2 keys on the same transmitter can be memorized for two commands to the same radio receiver, or to command different receivers as illustrated in the example below:

Example of memorization in Mode 2				
Key 1	On-Off on RC200 no. 1			
Key 2		Timer1 on RC200 no. 2		
Key 3			Timer2 on RC200 no. 3	
Key 4				Man Present on RC200 no. 3

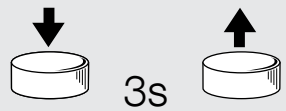
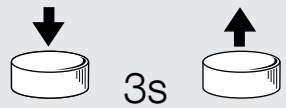
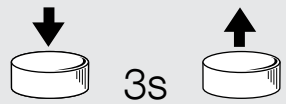
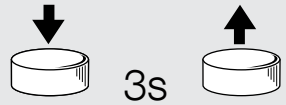
To memorize the transmitters in Mode 2, refer to Tables **[D]** and **[E]**.

Table [D]	**Memorizing the first transmitter in Mode 2**	**Example**
1	As soon as the radio receiver is powered you will hear 2 long beeps	
2	Within 5 seconds, press the desired key on the transmitter to be memorized and hold it down until al 3 beeps have sounded, then release the key	
3	Within 3 seconds, press the same key on the transmitter as many times as the number corresponding to the desired command: 1 = On-Off; 2 = Man Present; 3 = Timer1; 4 = Timer2	 X1...X4
4	After approx. 3 seconds you will hear a number of beeps corresponding to the selected command	 X1...X4
5	Within 2 seconds, press and release the same key to confirm the programming	
The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. During step 4, if you do not hear the number of beeps corresponding to the desired function, wait 10 seconds before abandoning the procedure, then try again.		

EN

Table [E]	Memorizing additional transmitters in Mode 2	Example
1	Press and hold down the desired key on the new transmitter (New TX) until you hear a beep (after approx. 5 seconds), then release the key	New TX 
2	Within 5 seconds, press and hold down for approx. 5 seconds a previously memorized key on a transmitter (old TX) until you hear 2 short beeps, then release the key	Old TX 
3	Within 3 seconds, press again the same key on the previously memorized transmitter (old TX) as many times as the number corresponding to the desired command: 1 = On-Off; 2 = Man Present; 3 = Timer1; 4 = Timer2	Old TX  X1...X4
4	After approx. 3 seconds you will hear a number of beeps corresponding to the selected command	 X1...X4
5	Within 2 seconds, press and release the desired key on the new transmitter (new TX) to confirm the programming	New TX 
The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. If the memory is full (30 transmitters), 6 beeps will signal that the transmitter cannot be memorized.		

Memorizing a new transmitter like a previously memorized transmitter
It is possible to memorize a new transmitter so that it operates exactly like a previously memorized one. If the old transmitter was memorized in Mode 1, the new one will also operate in Mode 1 and a single memorization stage will be required. If the key on the old transmitter was memorized in Mode 2, also the key on the new transmitter will be memorized in Mode 2 and will perform the same function. If you wish to memorize more than one key you will have to perform a memorization procedure for each key.

Table [F]	Memorizing a new transmitter exactly like a previously memorized transmitter	Example
1	Press the key on the new transmitter (new TX) to be memorized and hold it down for at least 3 seconds, then release it	New TX 
2	Press the key on the previously memorized transmitter (old TX) and hold it down for at least 3 seconds, then release it	Old TX 
3	Press the key on the new transmitter (new TX) again and hold it down for at least 3 seconds, then release it	New TX 
4	Press the key on the previously memorized transmitter (old TX) and hold it down for at least 3 seconds, then release it	Old TX 
The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. If the memory is full (30 transmitters), 6 beeps will signal that the memory is not capable of memorizing any additional transmitters.		

EN

Programming the Timers

The RC200 radio receiver features two independent timers (Timer1 and Timer2) for automatic relay deactivation after a set time delay.
The deactivation time can be brought forward, compared to the timer setting, by maintaining the “timer” command active for more than 3 seconds or by giving an “Off” command.
The factory or default settings for the two timers are 1 minute (Timer1) and 10 minutes (Timer2) respectively.
The time settings can be programmed separately for each of the two timers, from a minimum of 1 second to a maximum of 9 hours. Once the timer has been programmed, every command associated with it will activate the relay for the set time interval.
In order to program the timers you need to have a transmitter memorized for timer control, then follow the steps in the table **[G]**.

Table [G]	Programming the Timers	Example
1	Press and hold down the transmitter key associated with control of the timer you wish to program. The relay will be activated (On)	 “Relay ON”
2	Hold the key down, after approx. 3 seconds the relay will be deactivated (Off)	 3s “Relay OFF”
3	Hold down the same key for approx. 10 seconds, until the relay is activated again (On). The time measuring stage starts at this point. Release the key	 10s “Relay ON”

4	When the time you wish to set has elapsed, press the key associated with control of the timer. The relay will be deactivated (Off) and the measured time will be memorized	 "Relay OFF"
3 long beeps will signal that the time has been programmed successfully; the following 1 or 2 short beeps indicate whether timer1 or timer2 has been programmed.		

EN

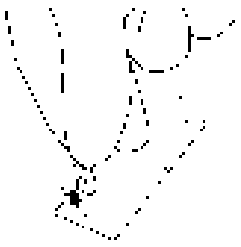
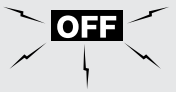
Clearing the Receiver Memory

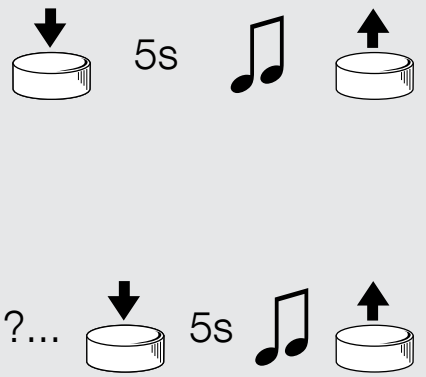
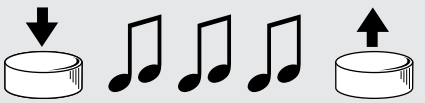
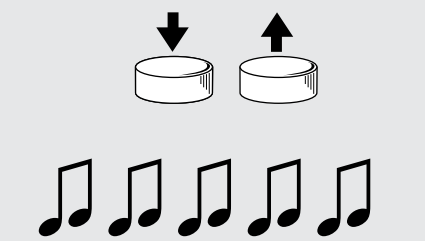
There may be cases when the RC200 radio receiver memory has to be cleared. The memory can be cleared using:

– non-memorised transmitters or those which have been memorised for "Timer" commands starting from point A.
– A previously memorized transmitter, starting from step N. 1

The following items may be erased:

– Transmitters only, proceeding up to step 4
– All the data (transmitters and timers), completing the procedure up to step 5.

Table [H]	Clearing the Memory	Example
➨ A	With the radio receiver not powered, remove the jumper from the board (after clearing the memory, the jumper must be reinstalled). 	
B	Power the radio receiver and wait for the initial beeps	

➨	1	**• With the transmitter in Mode 1 or not memorized:** Press and hold down key 2 or key 4 on a transmitter previously memorized in Mode 1 until you hear a beep (after approx. 5 seconds), then release it. **• With the transmitter in Mode 2 (On/Off or timer only):** For On/Off with open relay (Off), press the key to activate it (On), release the key, press it again and hold it down until you hear a beep (after approx. 5 seconds), then release the key. For timer with open relay (Off), press the key to activate the relay (On), hold down the key until the relay is deactivated (Off) and you hear a beep (after approx. 5 seconds), then release the key	
	2	After 1 second, press the same key again and release it precisely during the third beep	
	3	After 1 second, press the same key again and release it precisely during the third beep	
➨	4	After 1 second, press the same key again and release it precisely during the third beep	
➨	5	If you wish to completely erase all the data stored in the memory, press the key again within 2 seconds and then release it After a few seconds, 5 beeps will signal that the memory has been cleared	

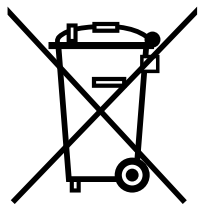


MAINTENANCE AND DISPOSAL

— STEP 6 —

The system does not require special maintenance.
This product is made of various materials; some may be recycled and others must be disposed of. Obtain information on product recycling or disposal, in observance of current local standards.

Caution: come electronic components may contain pollutant substances; never dispose of into the environment.



EN

TECHNICAL CHARACTERISTICS

RC200 is produced by NICE S.p.A. (TV) Italy. Nice S.p.A., in order to improve its products, reserves the right to modify their technical characteristics at any time without prior notice. In any case, the manufacturer guarantees their functionality and fitness for the intended purposes.
Note: all the technical characteristics refer to a temperature of 20°C.

RC200 Radio receiver	
Type	radio receiver for control of general electrical equipment
Technology adopted	reception and decoding of the radio signals emitted by the transmitters activation of the output relays only in case of correspondence with a previously memorized code, correctly synchronized with the variability sequence
Possibility of remote control	with ECCO5... or STX100 transmitters
Coding	64 bit rolling code (18 billion billion combinations)
ECCO5... and STX100 transmitters memorization capacity	up to 30, if memorized in Mode 1
Reception frequency	433.92 MHz
Receiver sensitivity	better than 0.6µV (with direct coupling)
Range of ECCO5... and STX100 transmitters	estimated at 50-100m (this distance may vary in the presence of obstacles or electromagnetic disturbances)
Power supply	230Vac (+10-15%) 50Hz
Maximum power output	500W / 400VA
Absorption when idle	< 0.7W (typical at 230 Vac)
Activation time	approx. 300ms

Deactivation time	approx. 300ms
Maintenance of output status in case of power failure	No
Timer resolution and precision	1s/±2%
Operating ambient temperature	-10°C ... +55°C
Protection class	IP55 (enclosure undamaged) with round cables having a diameter of 6.5 to 8.5 mm
Dimensions / weight	98 x 26 x 20 / 45 g

EN

CE Declaration of conformity

Declaration in accordance with Directive 1999/5/EC

Note: The contents of this declaration correspond to declarations in the official document deposited at the registered offices of Nice S.p.A. and in particular to the last revision available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes.
A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.A. (TV) Italy.

Declaration number: 584/RC **Revision:** 0 **Language:** EN

The undersigned, Roberto Griffa, in the role of Chief Executive Officer, declares under his sole responsibility, that the product:

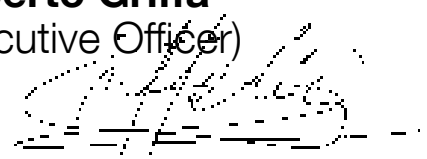
Manufacturer's Name: NICE S.p.A.
Address: Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Model: RC200 radio receiver
Accessories:

Conforms to the essential requirements stated in article 3 of the following EC directive, for the intended use of products:

- DIRECTIVE 1999/5/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity, in accordance with the following harmonised standards:
  - Health and safety (Art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Electrical safety (Art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
  - Electromagnetic compatibility (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
  - Radio spectrum (Art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Oderzo, 28 July 2016

Ing. **Roberto Griffa**
(Chief Executive Officer)



AVVERTENZE

— PASSO 1 —

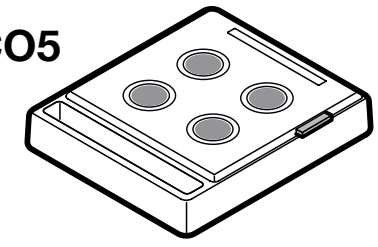
- Prima di iniziare l'installazione verificate se il prodotto è adatto all'uso, con particolare attenzione ai dati riportati nel capitolo "Caratteristiche tecniche"; NICE non risponde dei danni risultanti da un uso del prodotto diverso da quanto previsto nel presente manuale.
- Le operazioni di installazione devono avvenire senza la presenza dell'alimentazione elettrica.
- Evitare che le parti interne del prodotto possano venire a contatto con acqua o altre sostanze inquinanti, non tenerlo vicino a forti fonti di calore né esporlo a fiamme; qualora accada, sospendere immediatamente l'uso e rivolgersi al servizio assistenza NICE.
- Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

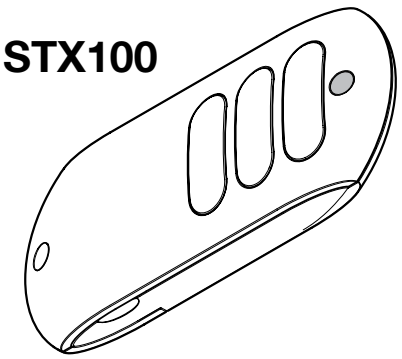
— PASSO 2 —

Il ricevitore radio RC200 permette di comandare a distanza tramite gli appositi trasmettitori ECCO5... e STX100, apparecchi monofase alimentati a tensione di rete con potenze fino a 500W.
Sono possibili comandi On/Off, Uomo Presente, Timer 1 e Timer 2.
Il ricevitore radio opera alla frequenza di 433.92 MHz e può memorizzare fino a 30 trasmettitori della serie e ECCO5... e STX100.

ECCO5

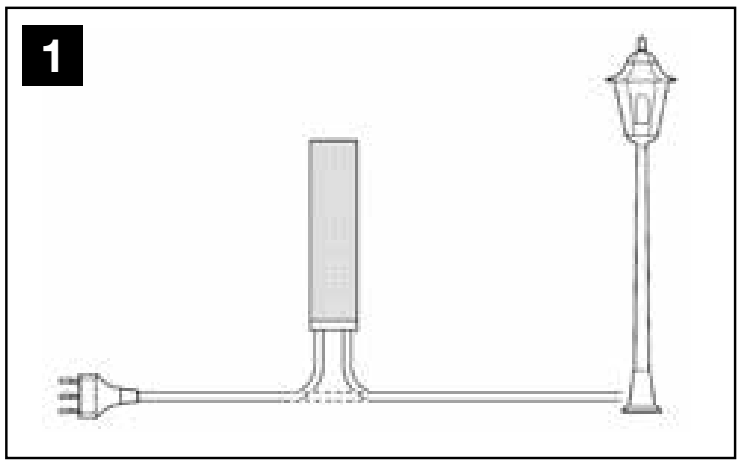


STX100



INSTALLAZIONE

— PASSO 3 —



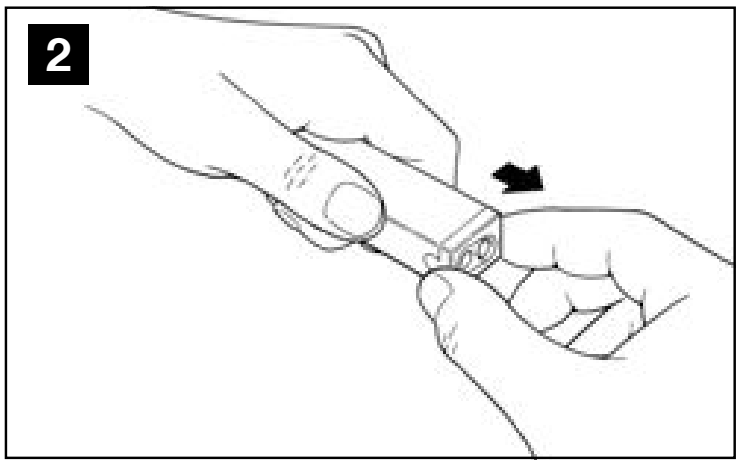
Il ricevitore radio RC200 si deve collegare “interrompendo” il normale cavo di alimentazione dell’apparecchio da comandare.

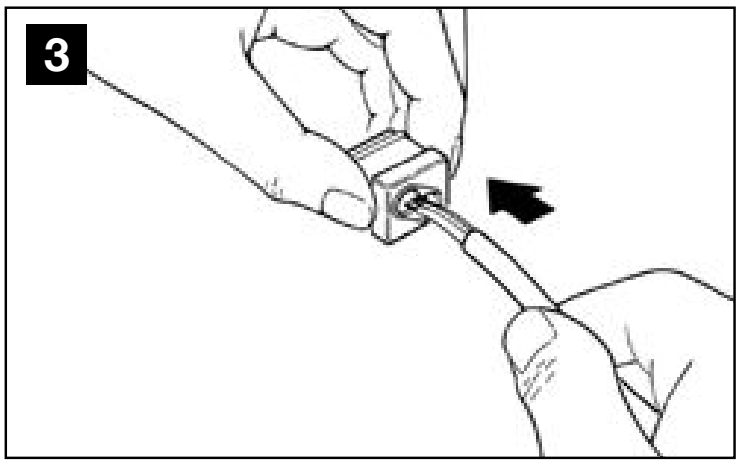
ATTENZIONE: Gli impianti elettrici devono essere eseguiti da personale esperto e qualificato, nel rispetto delle norme di legge. Il contenitore di RC200 deve essere posto in luoghi non accessibili in quanto i passacavo non proteggono dallo strappo dei cavi ed il tappo removibile costituisce elemento separabile e non garantisce la protezione contro l’accesso a parti in tensione. Se il ricevitore radio RC200 viene posto in ambienti esterni considerare che i passacavi garantiscono la tenuta all’acqua solo per cavi rotondi e con diametro tra 6,5 e 8,5 mm.

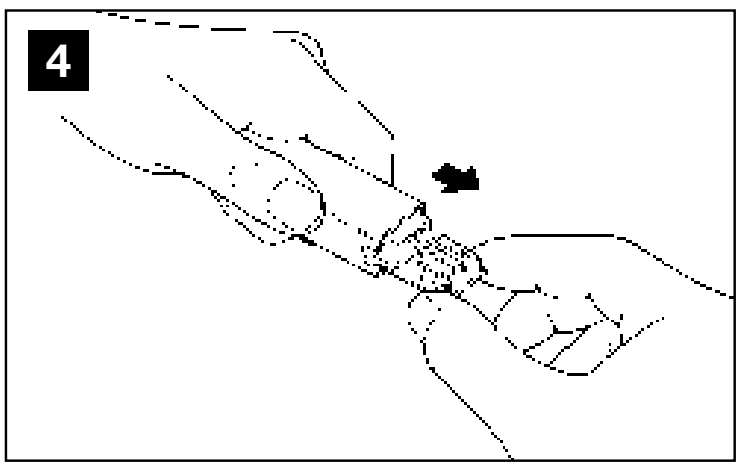
01. Assicurarsi che non sia presente tensione in nessuna parte dei circuiti elettrici.
02. Tagliare il cavo di alimentazione dell’apparecchio da comandare.
03. Aprire il contenitore di RC200 togliendo il “tappo passacavi”.
04. Sguainare le due parti del cavo di circa 3 cm e poi i singoli conduttori di circa 5 mm.
05. Passare i due cavi negli appositi fori passacavo del “tappo”.
06. Estrarre di qualche centimetro la scheda.
07. Collegare i conduttori ai morsetti rispettando lo schema.
08. Ripiegare i conduttori.
09. Spingere la scheda all’interno del contenitore, verificare che la parte sguainata del cavo sia tutta all’interno, far scorrere il “tappo” sui cavi fino alla completa chiusura del contenitore.
10. Il ricevitore radio RC200 non necessita di fissaggio e può essere posizio-

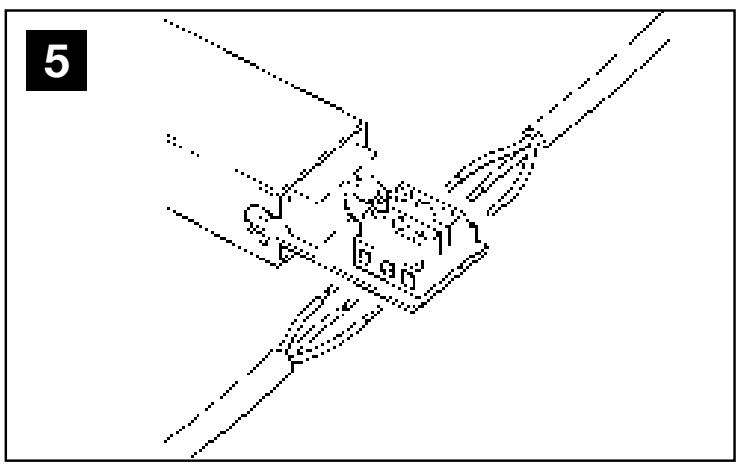
nato direttamente nel vano destinatogli; per evitare il rischio di infiltrazioni d'acqua si consiglia di riporlo con i cavi verso il basso.

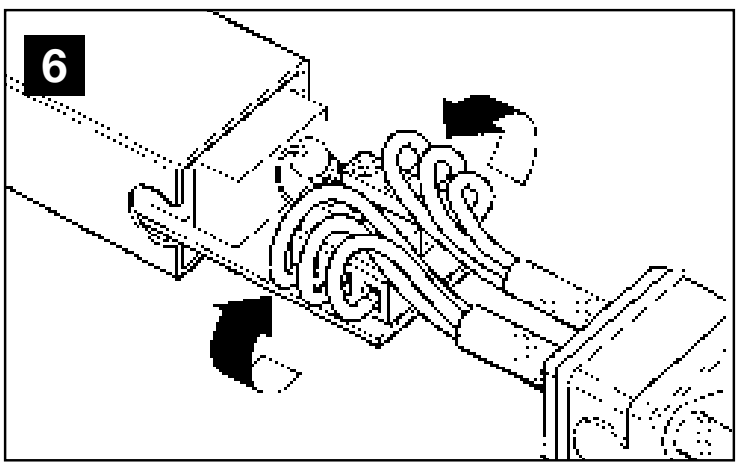
ATTENZIONE: Il contenitore non deve essere forato per nessun motivo.

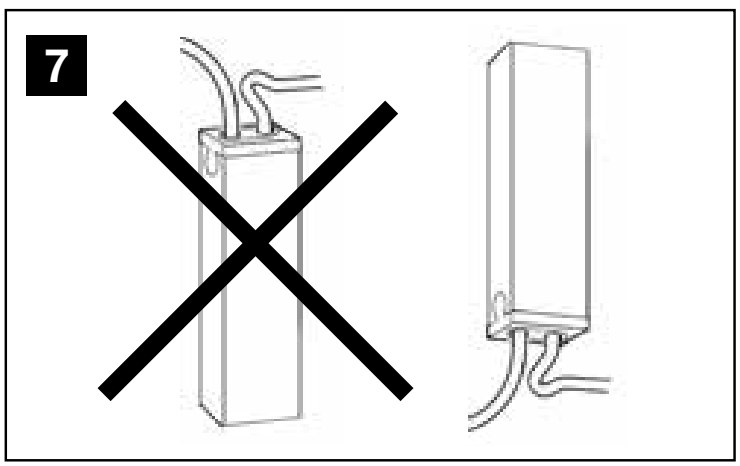












IT

COLLEGAMENTI ELETTRICI

— PASSO 4 —

Alimentazione
L'alimentazione principale del ricevitore radio (terra, fase, neutro) deve essere eseguita utilizzando i morsetti 5-6-7 come indicato nella figura a lato "Collegamenti elettrici".

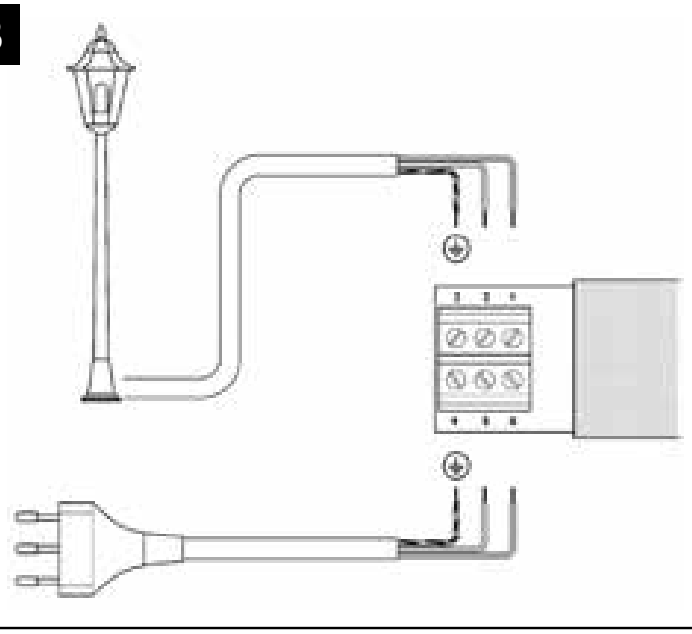
Collegamento all'apparecchio da comandare
L'apparecchio da comandare (Max 500W) deve essere collegato tra i morsetti 1-2; mentre il n° 3 è il morsetto di terra.

ATTENZIONE
Il morsetto 7 (Neutro) è collegato direttamente al morsetto 1 dell'apparecchio da comandare che quindi non risulta completamente isolato dalla linea elettrica di alimentazione.

Rispettare scrupolosamente i collegamenti previsti, in caso di dubbio NON tentare invano, ma consultare le apposite schede tecniche di approfondimento.

Un collegamento errato può provocare guasti gravi al ricevitore radio.

8



MEMORIZZAZIONE DEI TRASMETTITORI

— PASSO 5 —

Affinché un trasmettitore possa comandare il ricevitore radio, è necessario eseguire una fase di memorizzazione.

ATTENZIONE:

- Tutte le sequenze di memorizzazione descritte in questo capitolo sono a tempo, cioè devono essere eseguite entro i limiti di tempo previsti.
- La memorizzazione via radio può avvenire in tutti I ricevitori che si trovano nel raggio della portata del trasmettitore; è quindi opportuno tenere alimentato solo quello interessato all'operazione.

È possibile verificare se nel ricevitore radio vi sono già memorizzati dei trasmettitori; a questo scopo è sufficiente verificare il numero di bip acustici emessi al momento dell'accensione del ricevitore radio.

Verifica dei trasmettitori memorizzati		
3 bip brevi	♪ ♪ ♪	Vi sono già dei trasmettitori memorizzati
2 bip lunghi	♫ ♫	Nessun trasmettitore memorizzato

Vi sono 2 possibili modalità per memorizzare i trasmettitori:

- **Modo 1**: memorizzazione semplificata (i tasti del trasmettitore sono automaticamente configurati dal ricevitore radio RC200)
- **Modo 2**: memorizzazione avanzata (ogni singolo tasto del trasmettitore può essere configurato per un determinato comando).

Modo 1 (memorizzazione semplificata)
In questa modalità le funzioni dei tasti del trasmettitore è prefissata. L'associazione dei tasti **avviene a coppie**: i tasti 1 e 2 possono svolgere i comandi On-Off di un ricevitore radio RC200, mentre i tasti 3 e 4 possono svolgere i comandi On-Off di un altro ricevitore radio RC200 come indicato nel seguente esempio.

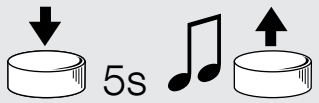
Quando la memoria è vuota (nessun trasmettitore memorizzato) si può procedere all'inserimento del primo trasmettitore in Modo 1 come indicato in tabella **[A]**.

ATTENZIONE: premendo i tasti 1 o 2 verrà memorizzata questa coppia di tasti, mentre premendo i tasti 3 o 4 verrà memorizzata questa seconda coppia di tasti.

Tabella [A]	**Memorizzazione del primo trasmettitore in Modo 1**	**Esempio**
1	Alimentare il ricevitore radio: si sentiranno 2 bip lunghi (biiip)	
2	Entro 5 secondi premere e tener premuto, nel trasmettitore, un tasto della coppia desiderata (coppia di tasti 1-2 oppure 3-4)	 5s
3	Rilasciare il tasto al primo dei 3 bip che confermano la memorizzazione	
Se il ricevitore radio contiene già dei trasmettitori memorizzati, all'accensione si udiranno dei 3 bip brevi e non si potrà procedere come descritto sopra. In questo caso sarà necessario passare alla modalità di memorizzazione della Tabella **[B]**		

Esempio di memorizzazione in Modo 1		
Tasto 1	On su RC200 n° 1	
Tasto 2	Off su RC200 n° 1	
Tasto 3		On su RC200 n° 2
Tasto 4		Off su RC200 n° 2

Quando uno o più trasmettitori sono già stati memorizzati in Modo 1, è possibile memorizzarne degli altri sempre in Modo 1, come indicato in tabella **[B]**

Tabella [B]	Memorizzazione di trasmettitori aggiuntivi in Modo 1	Esempio
1	Tenere premuto un tasto della coppia desiderata (1-2 oppure 3-4) del nuovo trasmettitore da memorizzare (Nuovo TX) fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) poi rilasciare	Nuovo TX 
2	Lentamente premere per 3 volte un tasto della coppia desiderata di un trasmettitore già memorizzato (vecchio TX)	Vecchio TX 
3	Premere e rilasciare ancora una volta lo stesso tasto premuto al punto 1 del nuovo trasmettitore	Nuovo TX 
I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se la memoria è piena (30 trasmettitori), 6 Bip indicheranno che la memoria non è in grado di memorizzare altri trasmettitori.		

IT

Modo 2 (memorizzazione avanzata)
In questa modalità ad ogni tasto del trasmettitore può essere associato uno dei 4 possibili comandi come indicato in tabella **[C]**.

Tabella [C]	**Comandi disponibili per memorizzazione in Modo 2**	
N°	**Comando**	**Descrizione**
1	On-Off	Il primo comando attiva l'accensione, il successivo attiva lo spegnimento e così via
2	Uomo Presente	Con tasto premuto il contatto del relè è chiuso. A tasto rilasciato il contatto del relè è aperto
3	Timer 1	Chiusura del contatto per un periodo di tempo che va da 1 sec a 9 ore (programmabile come da tabella **[G]**)
4	Timer 2	Chiusura del contatto per un periodo di tempo che va da 1 sec a 9 ore (programmabile come da tabella **[G]**)

In questa procedura la memorizzazione avviene separatamente per singolo tasto del trasmettitore; questo significa che 2 tasti dello stesso trasmettitore possono essere memorizzati per due comandi dello stesso ricevitore radio oppure per comandare ricevitori diversi come indicato nel seguente esempio:

Esempio di memorizzazione in Modo 2				
Tasto 1	On-Off su RC200 n° 1			
Tasto 2		Timer1 su RC200 n° 2		
Tasto 3			Timer2 su RC200 n° 3	
Tasto 4				Uomo presente su RC200 n° 3

Per memorizzare i trasmettitori in Modo 2 fare riferimento alle tabelle **[D]** e **[E]**.

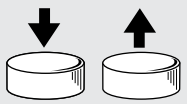
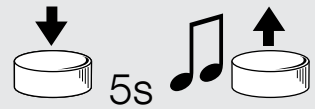
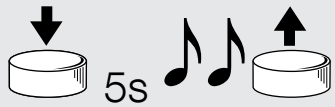
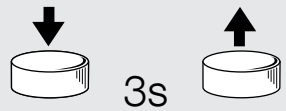
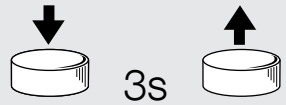
Tabella [D]	**Memorizzazione del primo trasmettitore in Modo 2**	**Esempio**
1	Appena data alimentazione al ricevitore radio, si sentiranno 2 bip lunghi (biiip)	
2	Entro 5 secondi premere e mantenere premuto il tasto desiderato del trasmettitore da memorizzare fino alla fine di tutti e 3 i bip; quindi rilasciarlo	
3	Entro 3 secondi premere lo stesso tasto del trasmettitore per un numero di volte uguale al comando desiderato: 1 = On-Off; 2 = Uomo Presente; 3 = Timer1; 4 = Timer2	 X1...X4
4	Dopo circa 3 secondi si udirà un numero di bip uguale al comando scelto	 X1...X4
5	Entro 2 secondi premere e rilasciare lo stesso tasto per confermare la programmazione	
I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se al punto 4 non si sente un numero di bip uguale alla funzione desiderata, aspettare 10 secondi per uscire dalla procedura e poi riprovare.		

Tabella [E]	Memorizzazione di trasmettitori aggiuntivi in Modo 2	Esempio
1	Tenere premuto il tasto desiderato del nuovo trasmettitore (nuovo TX) fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) e rilasciare	Nuovo TX 
2	Entro 5 secondi premere e tenere premuto per circa 5 secondi un tasto già memorizzato di un trasmettitore (vecchio TX) fino a sentire 2 bip brevi, quindi rilasciare	Vecchio TX 
3	Entro 3 secondi premere nuovamente lo stesso tasto del trasmettitore già memorizzato (vecchio TX) un numero di volte uguale al comando desiderato: 1 = On-Off; 2 = Uomo Presente; 3 = Timer1; 4 = Timer2	Vecchio TX  X1...X4
4	Dopo circa 3 secondi si udirà un numero di bip uguale al comando scelto	 X1...X4
5	Entro 2 secondi premere e rilasciare il tasto desiderato del nuovo trasmettitore (nuovo TX) per confermare la programmazione	Nuovo TX 
I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se la memoria è piena (30 trasmettitori), 6 Bip indicheranno il trasmettitore non può essere memorizzato.		

Memorizzazione di un nuovo trasmettitore come un trasmettitore già memorizzato

È possibile anche memorizzare un nuovo trasmettitore in modo che funzioni esattamente come un trasmettitore già memorizzato. Se il trasmettitore già memorizzato è in Modo 1, anche il nuovo trasmettitore funzionerà in Modo 1 e basta una sola fase di memorizzazione. Se il tasto del trasmettitore già memorizzato è in Modo 2 anche il tasto del nuovo trasmettitore lo sarà in Modo 2 ed eseguirà per lo stesso comando; se si desiderano memorizzare più tasti bisognerà fare una fase di memorizzazione per ogni tasto.

Tabella [F]	Memorizzazione di un nuovo trasmettitore esattamente come un trasmettitore già memorizzato	Esempio
1	Tenere premuto il tasto del nuovo trasmettitore (nuovo TX) da memorizzare per almeno 3 secondi, poi rilasciare	Nuovo TX 
2	Premere il tasto del trasmettitore già memorizzato (vecchio TX) per almeno 3 secondi, poi rilasciare	Vecchio TX 
3	Premere nuovamente il tasto del nuovo trasmettitore (nuovo TX) per almeno 3 secondi e rilasciare	Nuovo TX 
4	Premere il tasto del trasmettitore già memorizzato (vecchio TX) per almeno 3 secondi, poi rilasciare	Vecchio TX 
I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se la memoria è piena (30 trasmettitori), 6 Bip indicheranno che la memoria non è in grado di memorizzare altri trasmettitori.		

Programmazione del tempo dei Timer

Il ricevitore radio RC200 dispone di 2 timer indipendenti (Timer1 e Timer2) per lo spegnimento automatico dei relè, dopo un tempo prefissato dal comando. È possibile anticipare lo spegnimento, rispetto alla durata prevista dal timer, tenendo attivo il comando "timer" per più di 3 secondi oppure inviando un comando di "Off". I valori di fabbrica, o dopo una cancellazione della memoria, per i due timer sono rispettivamente di 1 minuto (Timer1) e 10 minuti (Timer2).

È possibile programmare il tempo, separatamente per ognuno dei due timer, da un minimo di 1 secondo ad un massimo di 9 ore. Una volta programmato il tempo, ogni comando relativo a quel timer attiverà il relè per la durata prevista. Per procedere alla programmazione dei timer è necessario disporre di un trasmettitore memorizzato per il comando del timer, poi seguire i passi della seguente tabella.

Tabella [G]	Programmazione tempo dei timer	Esempio
1	Premere e tenere premuto il tasto del trasmettitore relativo al comando del timer che si desidera programmare. Il relè si attiverà (On)	 "Relè ON"
2	Mantenere sempre premuto lo stesso tasto, dopo circa 3 secondi il relè si disattiverà (Off)	 3s "Relè OFF"
3	Mantenere sempre premuto lo stesso tasto per circa 10 secondi fino a quando il relè si attiverà nuovamente (On). Da questo istante inizia la fase di "misura" del tempo. Rilasciare ora il tasto	 10s "Relè ON"

4	Quando è trascorso il tempo che si desidera programmare premere il tasto relativo al comando del timer. Il relè si disattiverà (Off) e verrà memorizzato il tempo misurato	 "Relè OFF"
3 bip lunghi segnaleranno l'avvenuta programmazione del tempo; seguiranno 1 o 2 bip brevi per indicare se la programmazione è relativa al timer1 o al timer2.		

Cancellazione della memoria del ricevitore radio

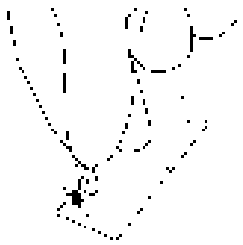
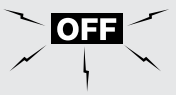
In alcuni casi può essere necessario cancellare la memoria del ricevitore radio RC200.

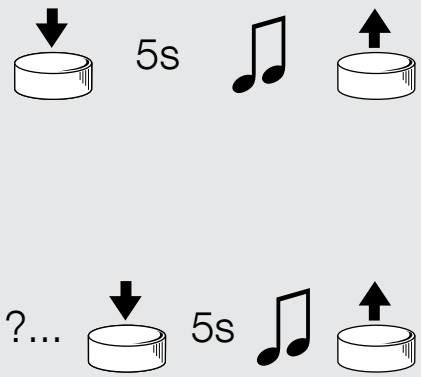
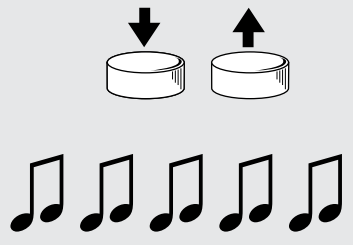
La cancellazione della memoria è possibile con:

– un trasmettitore non memorizzato, o memorizzato per comandi "timer", iniziando dal punto A
– un trasmettitore già memorizzato iniziando dal punto N°1

Possono essere cancellati:

– solo i trasmettitori, terminando al punto 4
– tutti i dati (trasmettitori e timer) completando la procedura fino al punto 5.

Tabella [H]	Cancellazione della memoria	Esempio
➡ A	A ricevitore radio non alimentato togliere il ponticello presente nella scheda (il ponticello va ripristinato al termine della cancellazione) 	
B	Alimentare il ricevitore radio ed attendere i bip iniziali	

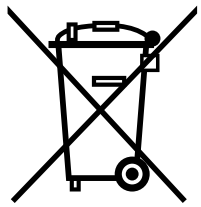
➨	1	**• Con trasmettitore in modo I o non memorizzato:** tenere premuto il tasto 2 o il tasto 4 di un trasmettitore già memorizzato in modo I fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) e rilasciare **• Con trasmettitore in modo II (solo On/Off o timer):** Se On/Off con relè aperto (Off) premere il tasto per attivarlo (On), rilasciare il tasto e ripremerlo mantenendolo premuto fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) e rilasciare il tasto. Se timer con relè aperto (Off) premere il tasto per attivare il relè (On), mantenere il tasto premuto fino a quando il relè si disattiva (Off) e si sente un bip (dopo circa 5 secondi) e rilasciare il tasto	
	2	Dopo 1 secondo ripremere lo stesso tasto e rilasciare esattamente durante il terzo bip	
	3	Dopo 1 secondo ripremere lo stesso tasto e rilasciare esattamente durante il terzo bip	
➨	4	Dopo 1 secondo ripremere lo stesso tasto e rilasciare esattamente durante il terzo bip	
➨	5	Se si vogliono cancellare completamente tutti i dati presenti in memoria, entro 2 secondi, premere nuovamente il tasto e poi rilasciarlo. Dopo qualche secondo 5 bip segnalano che la memoria è stata cancellata	

MANUTENZIONE E SMALTIMENTO

— PASSO 6 —

Il sistema non necessita di alcuna manutenzione particolare.
Questo prodotto è costituito da varie tipologie di materiali, alcuni possono essere riciclati, altri dovranno essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento del prodotto attenendosi alle norme di legge vigenti a livello locale.

Attenzione: alcuni componenti elettronici potrebbero contenere sostanze inquinanti: non disperdeteli nell'ambiente.



IT

CARATTERISTICHE TECNICHE

RC200 è prodotto da NICE S.p.A. (TV) Italy. Allo scopo di migliorare i prodotti, NICE S.p.A. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso, garantendo comunque funzionalità e Destinazione d'uso previste.
Nota: tutte le caratteristiche tecniche sono riferite alla temperatura di 20°C.

Ricevitore RC200	
Tipologia	Ricevitore radio per il comando di apparecchi elettrici in genere
Tecnologia adottata	Ricezione e decodifica dei segnali radio emessi dai trasmettitori. Attivazione dei relè di uscita solo in caso di corrispondenza di un codice precedentemente memorizzato e correttamente in sincronismo con la sequenza di variabilità
Possibilità di telecomando	Con trasmettitori ECCO5... oppure STX100
Codifica	Rolling code con codice a 64 Bit (18 miliardi di miliardi di combinazioni)
Trasmettitori ECCO5... e STX100 memorizzabili	Fino a 30 se memorizzati in Modo 1
Frequenza di ricezione	433.92 MHz
Sensibilità del ricevitore radio	Migliore di 0,6µV (con accoppiamento diretto)
Portata dei trasmettitori ECCO5... e STX100	Stimata in 50-100m (la portata cambia in presenza di ostacoli e di disturbi elettromagnetici)
Alimentazione	230Vac (+10-15%) 50Hz
Potenza massima uscita	500W / 400VA

Consumo a riposo	< 0,7W (tipici a 230 Vac)
Tempo attivazione	circa 300ms
Tempo disattivazione	circa 300ms
Mantenimento dello stato dell'uscita in caso di mancanza di alimentazione	No
Risoluzione e precisione dei timer	1s/±2%
Temperatura ambientale di funzionamento	-10°C ... +55°C
Grado di protezione	IP55 (contenitore integro) e con cavi rotondi diametro tra 6,5 e 8,5 mm
Dimensioni / peso	98 x 26 x 20 / 45 g

Dichiarazione CE di conformità

Dichiarazione in accordo alla Direttiva 1999/5/CE

Nota: Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.A., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato riadattato per motivi editoriali.
Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.A. (TV) Italy.

Numero dichiarazione: 584/RC **Revisione:** 0 **Lingua:** IT

Il sottoscritto Roberto Griffa in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

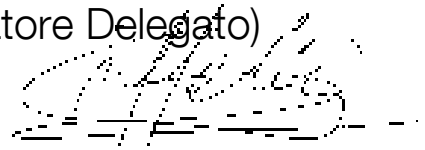
Nome produttore: NICE S.p.A.
Indirizzo: Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Modello: Ricevitore radio RC200
Accessori:

Risulta conforme ai requisiti essenziali richiesti dall'articolo 3 della seguente direttiva comunitaria, per l'uso al quale i prodotti sono destinati:

- Direttiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di comunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità, secondo le seguenti norme armonizzate:
  - Protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Sicurezza elettrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
  - Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
  - Spettro radio (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Oderzo, 28 luglio 2016

Ing. **Roberto Griffa**
(Amministratore Delegato)



ZALECENIA

— KROK 1 —

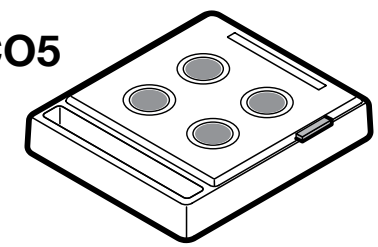
- Przed rozpoczęciem montażu sprawdź czy urządzenie nadaje się do użytku; zwróć szczególną uwagę na dane zamieszczone w rozdziale “Parametry techniczne”; NICE nie odpowiada za szkody wynikające z niewłaściwego używania urządzenia, odmiennego od przewidzianego w tej instrukcji obsługi.
- Operacje montażu muszą być wykonywane po odłączeniu zasilania elektrycznego.
- Zadbaj o to, aby elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie zetknęły się z wodą lub innymi substancjami zanieczyszczającymi, nie umieszczaj go w pobliżu silnych źródeł ciepła i płomieni; jeżeli tak się stanie natychmiast przerwij używanie urządzenia i skontaktuj się z serwisem technicznym NICE.
- Opakowanie urządzenia musi zostać zlikwidowane zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi.

OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

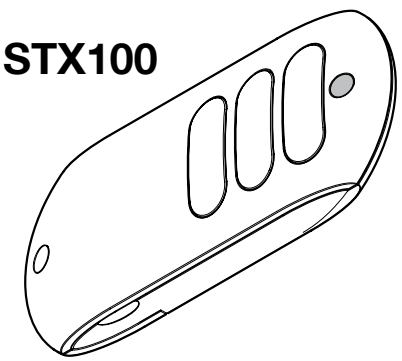
— KROK 2 —

Odbiornik radiowy RC200 umożliwia zdalne sterowanie przy pomocy nadajników ECCO5... i STX100 urządzeniami jednofazowymi, zasilanymi napięciem sieciowym, o mocy do 500W.
Dostępne są polecenia Włącz/Wyłącz, Sterowanie w trybie manualnym (z przytrzymaniem przycisku), Timer 1 i Timer 2.
Odbiornik radiowy pracuje na częstotliwości 433.92 MHz i może zapamiętać do 30 nadajników z serii ECCO5... i STX100.

ECCO5



STX100



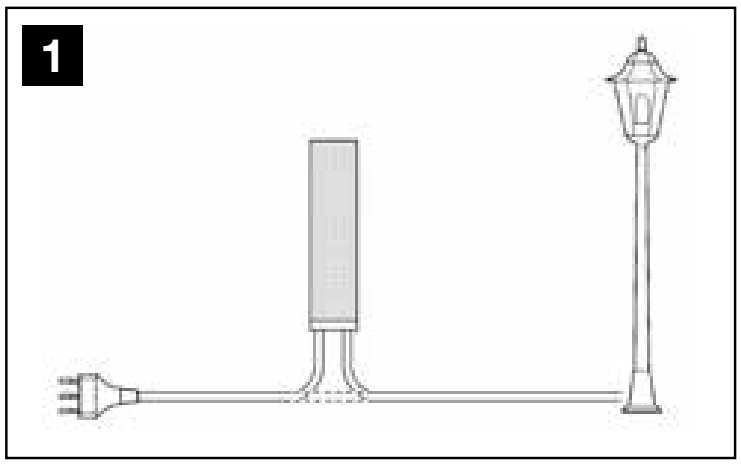
PL

Instrukcja przetłumaczona z języka włoskiego

MONTAŻ

— KROK 3 —

Przy podłączaniu odbiornika RC200 należy “przerwać” zwykły przewód zasilania sterowanego urządzenia.



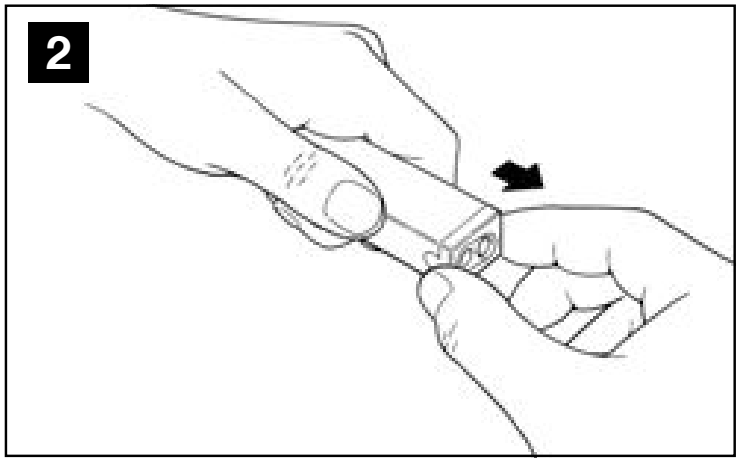
UWAGA: Instalacje elektryczne muszą być wykonywane przez personel doświadczony i wykwalifikowany, zgodnie z przepisami. Obudowa RC200 musi znajdować się w miejscach niedostępnych, ponieważ przelotki nie zabezpieczają przed zerwaniem przewodów a zdejmowana zatyczka stanowi oddzielny element i nie gwarantuje zabezpieczenia przed dostępem do elementów znajdujących się pod napięciem. Jeżeli odbiornik RC200 zostanie umieszczony na zewnątrz budynków, należy uwzględnić, że przelotki gwarantują szczelność na wodę tylko dla przewodów okrągłych, o średnicy od 6,5 do 8,5 mm.

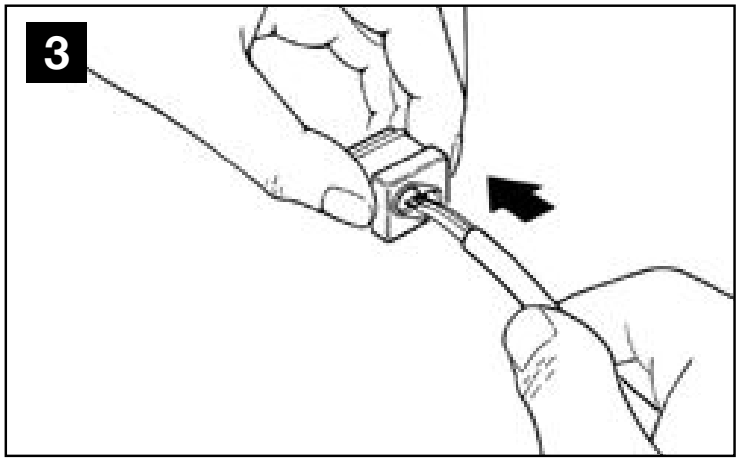
01. Upewnij się, że żadna część obwodów elektrycznych nie znajduje się pod napięciem.
02. Odłącz przewód zasilający od sterowanego urządzenia.
03. Otwórz pokrywę RC200 zdejmując “zatyczkę przelotki”.
04. Zdejmij izolację wspólną z obu żył przewodu na długości około 3 cm, zdejmij ją również z pojedynczych żył na około 5mm.
05. Włóż oba przewody przez specjalne otwory w przelotce “zatyczki”.
06. Wysuń płytkę na kilka centymetrów.
07. Połącz przewody z zaciskami zgodnie ze schematem.
08. Zwiń przewody.
09. Włóż płytkę do obudowy, sprawdź czy część przewodu ze zdjętą izolacją znajduje się w całości wewnątrz, wsuń “zatyczkę” na przewody, aż do całkowitego zamknięcia obudowy.
10 Odbiornik radiowy RC200 nie wymaga przymocowania i może być

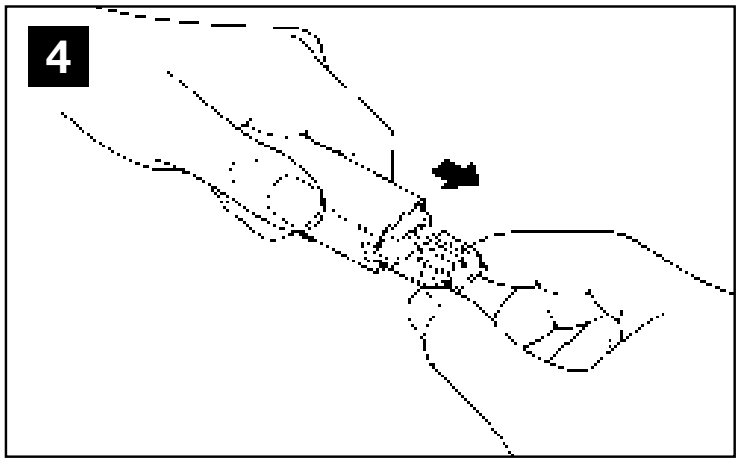
PL

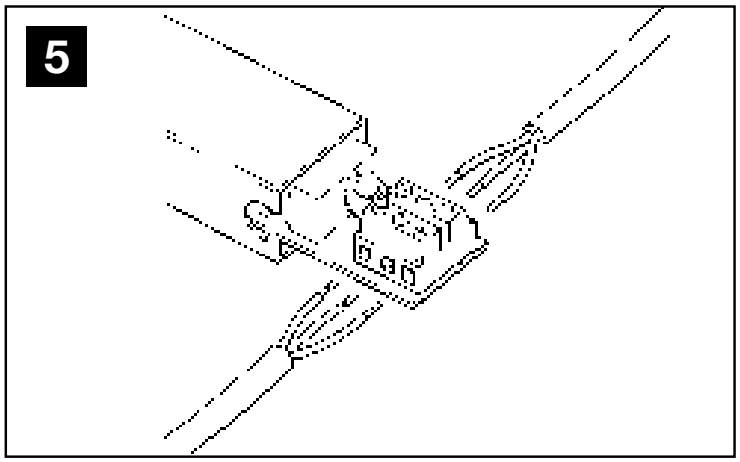
umieszczany bezpośrednio w miejscu dla niego przeznaczonym; aby zapobiec zagrożeniu wnikania wody należy dopilnować, aby podczas wkładania odbiornika przewody były skierowane do dołu.

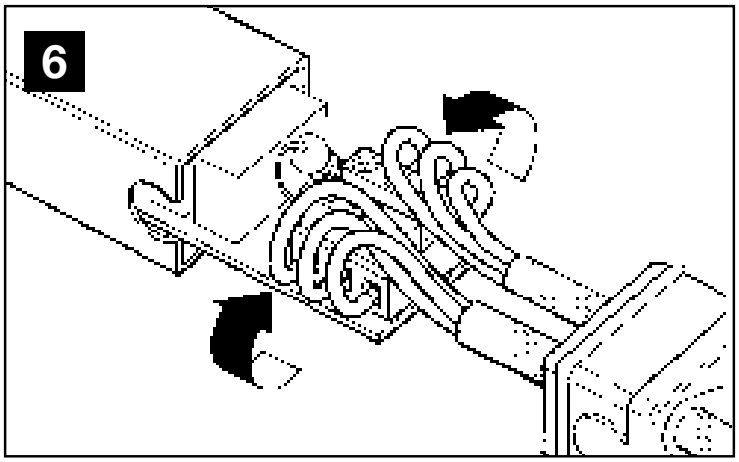
UWAGA: Obudowa nie może być przewiercana z żadnego powodu.

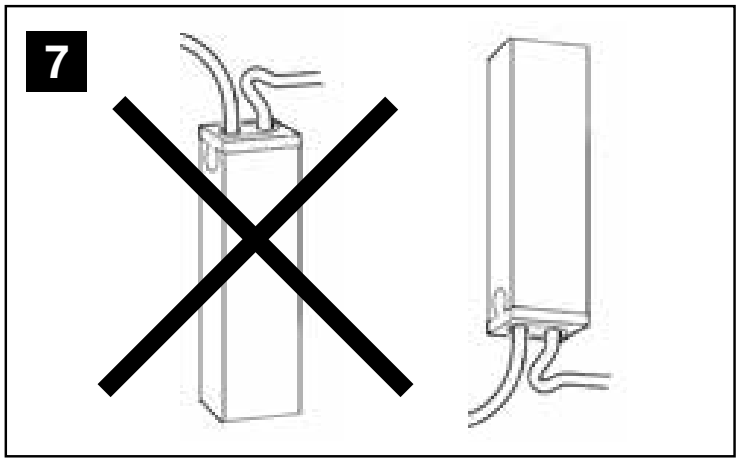












PL

PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

— KROK 4 —

Zasilanie

Główne zasilanie odbiornika (uziemienie, faza, neutralny) musi być wykonane z zastosowaniem zacisków 5-6-7, jak pokazano na rysunku obok “Podłączenia elektryczne”.

Podłączenie do sterowanego urządzenia

Sterowane urządzenie (Max 500W) musi być podłączone pomiędzy zaciskami 1-2; natomiast nr 3 jest zaciskiem uziemiającym.

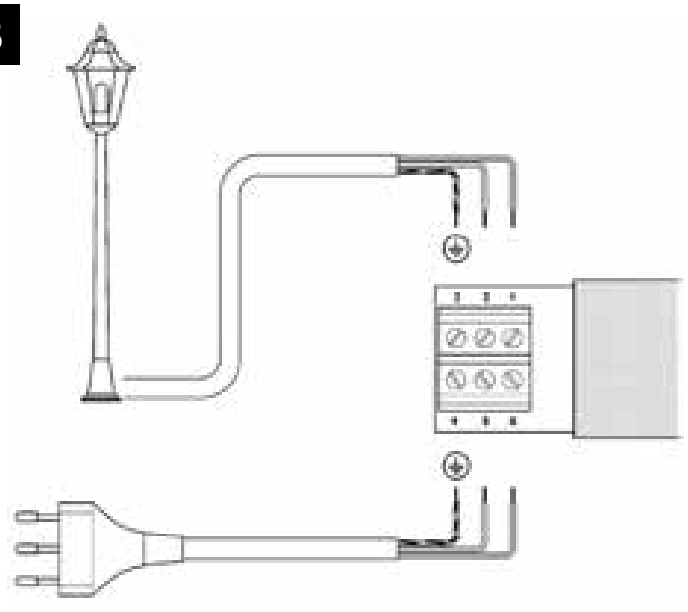
UWAGA

Zacisk 7 (Neutralny) jest połączony bezpośrednio z zaciskiem 1 sterowanego urządzenia, które w związku z tym nie jest całkowicie odizolowane od elektrycznej linii zasilania.

Skrupulatnie przestrzegaj przewidzianych połączeń; w razie wątpliwości NIE wykonuj niepotrzebnych prób, ale przejrzyj szczegółowo dokumentację techniczną.

Nieprawidłowe podłączenie może spowodować poważne uszkodzenia w odbiorniku.

8



PL

WCZYTYWANIE NADAJNIKÓW

— KROK 5 —

Aby nadajnik mógł sterować odbiornikiem należy wykonać fazę wczytywania.

UWAGA:

- Każda kolejność wczytywania opisana w tym rozdziale jest czasowa, co oznacza, że musi być wykonywana w przewidzianym zakresie czasowym.
- Wczytywanie drogą radiową może następować we wszystkich odbiornikach, które znajdują się w zasięgu nadajnika; jest więc wskazane podłączenie zasilania tylko do tego odbiornika, w którym operacja jest wykonywana.

Istnieje możliwość sprawdzenia czy do odbiornika zostały już wczytane nadajniki; w tym celu wystarczy sprawdzić ilość sygnałów dźwiękowych wydawanych podczas jego włączania.

Weryfikacja wczytanych nadajników		
3 krótkie sygnały dźwiękowe	♪ ♪ ♪	Zostały już wczytane jakieś nadajniki
2 długie sygnały dźwiękowe	♫ ♫	Żaden nadajnik nie został wczytany

Istnieją 2 możliwe tryby wczytywania nadajników:

– **Tryb 1**: wczytywanie uproszczone (przyciski nadajnika są automatycznie konfigurowane przez odbiornik RC200)
– **Tryb 2**: wczytywanie zaawansowane (każdy pojedynczy przycisk w nadajniku może zostać skonfigurowany dla określonego polecenia)

PL

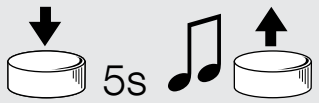
Tryb 1 (wczytywanie uproszczone)
W tym trybie funkcje przycisków nadajnika są ustalone wcześniej. Połączenie przycisków **następuje parami**: przyciski 1 i 2 mogą wykonywać polecenia On-Off odbiornika RC200, natomiast przyciski 3 i 4 mogą wykonywać polecenia On-Off innego odbiornika RC200, jak pokazano na poniższym przykładzie.
Kiedy pamięć jest pusta (brak wczytanych nadajników) można przystąpić do wczytania pierwszego nadajnika w Trybie 1, jak pokazano w tabeli **[A]**.

UWAGA: wciśnięcie przycisków 1 lub 2 powoduje wczytanie tej pary przycisków, natomiast wciśnięcie przycisków 3 lub 4 powoduje wczytanie tej drugiej pary.

Tabela [A]	**Wczytywanie pierwszego nadajnika w Trybie 1**	**Przykład**
1	Podłącz zasilanie do odbiornika: zostaną wykonane 2 długie sygnały dźwiękowe (biiip)	
2	W ciągu 5 sekund wciśnij i przytrzymaj w nadajniku przycisk pary wybranej (para przycisków 1-2 lub 3-4)	 5s
3	Zwolnij przycisk po pierwszym z 3 sygnałów dźwiękowych, które potwierdzają wczytanie	
Jeżeli w odbiorniku są już wczytane nadajniki, po włączeniu wykona on 3 krótkie sygnały dźwiękowe i nie będzie możliwe wykonanie wyżej opisanych operacji. W tym przypadku stanie się konieczne przejście do trybu wczytywania przedstawionego w Tabeli **[B]**.		

Przykład wczytywania w Trybie 1		
Przycisk 1	On w RC200 nr 1	
Przycisk 2	Off w RC200 nr 1	
Przycisk 3		On w RC200 nr 2
Przycisk 4		Off w RC200 nr 2

W przypadku, kiedy jeden lub kilka nadajników zostało już wczytanych w Trybie 1, jest możliwe wczytanie innych nadajników w tym samym w Trybie 1, jak podano w tabeli **[B]**.

Tabela [B]	Wczytywanie dodatkowych nadajników w Trybie 1	Przykład
1	Przytrzymaj wciśnięty jeden przycisk z wybranej pary (1-2 lub 3-4) nowego nadajnika wczytywanego (Nowy TX), dopóki nie zostanie usłyszany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach), następnie zwolnij przycisk	Nowy TX 
2	Powoli wciśnij 3 razy jeden przycisk z wybranej pary nadajnika już wczytanego (stary TX)	Stary TX 
3	Wciśnij i zwolnij jeszcze jeden raz ten sam przycisk, wciśnięty w punkcie 1 w nowym nadajniku	Nowy TX 
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli pamięć jest pełna (30 nadajników), 6 sygnałów dźwiękowych wskazuje, że pamięć nie jest już w stanie wczytać nowych nadajników.		

PL

Tryb 2 (wczytywanie zaawansowane)
W tym trybie z każdym przyciskiem nadajnika może zostać połączone jedno z 4 możliwych poleceń, jak przedstawiono w tabeli **[C]**.

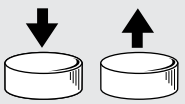
Tabela [C]	**Polecenia do dyspozycji podczas wczytywania w Trybie 2**	
Nr	**Polecenie**	**Opis**
1	Włączony-Wyłączony	Pierwsze polecenie uaktywnia włączenie, następne polecenie uaktywnia wyłączenie i tak dalej
2	W obecności użytkownika	Przy wciśniętym przycisku styk przekaźnika jest zamknięty. Przy zwolnionym przycisku ten styk jest otwarty
3	Timer 1	Zamknięcie styku przez okres czasu od 1 sek. do 9 godzin (programowalny, jak wynika z tabeli **[G]**)
4	Timer 2	Zamknięcie styku przez okres czasu od 1 sek. do 9 godzin (programowalny, jak wynika z tabeli **[G]**)

W tej procedurze wczytywanie następuje oddzielnie dla każdego, pojedynczego przycisku nadajnika; oznacza to, że 2 przyciski tego samego nadajnika mogą być wczytywane dla dwóch różnych poleceń tego samego odbiornika lub aby sterować różnymi odbiornikami, jak pokazano w poniższym przykładzie:

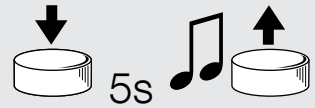
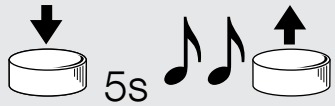
Przykład wczytywania w Trybie 2				
Przycisk 1	On-Off w RC200 nr 1			
Przycisk 2		Timer1 w RC200 nr 2		
Przycisk 3			Timer2 w RC200 nr 3	

Przycisk 4				W obecności użytkownika w RC200 nr 3

Aby wczytać nadajniki w Trybie 2 odwołaj się do tabel **[D]** i **[E]**.

Tabela [D]	**Wczytywanie pierwszego nadajnika w Trybie 2**	**Przykład**
1	Zaraz po podłączeniu zasilania do odbiornika będą słyszalne 2 długie sygnały dźwiękowe (biiip)	
2	W ciągu 5 sekund wciśnij i przytrzymaj wybrany przycisk w nadajniku wczytywanym, aż do momentu zakończenia 3 sygnałów dźwiękowych; następnie zwolnij przycisk	
3	W ciągu 3 sekund wciśnij ten sam przycisk w nadajniku ilość razy równą wybranemu poleceniu: 1 = On-Off; 2 = W obecności użytkownika; 3 = Timer1; 4 = Timer2	 X1...X4
4	Po około 3 sekundach będzie słyszalna ilość sygnałów dźwiękowych równa wybranemu poleceniu	 X1...X4
5	W ciągu 2 sekund wciśnij i zwolnij ten sam przycisk, aby potwierdzić programowanie	
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli w punkcie 4 nie będzie słyszana ilość sygnałów dźwiękowych równa wybranej funkcji, odczekaj 10 sekund, aby wyjść z procedury i następnie spróbuj ponownie.		

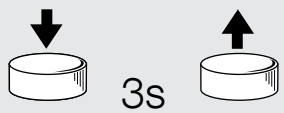
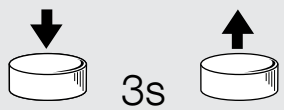
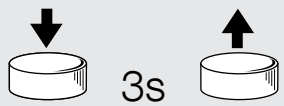
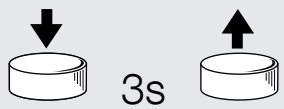
PL

Tabela [E]	Wczytywanie dodatkowych nadajników w Trybie 2	Przykład
1	Przytrzymaj wciśnięty wybrany przycisk w nowym nadajniku (nowy TX), dopóki nie zostanie usłyszany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach) i zwolnij przycisk	Nowy TX 
2	W ciągu 5 sekund wciśnij i przytrzymaj przez około 5 sekund przycisk już wczytany w nadajniku (stary TX), dopóki nie zostaną usłyszane 2 krótkie sygnały dźwiękowe, następnie zwolnij ten przycisk	Stary TX 
3	W ciągu 3 sekund ponownie wciśnij ten sam przycisk w nadajniku już wczytanym (stary TX), ilość razy równą wybranemu poleceniu: 1 = On-Off; 2 = W obecności użytkownika; 3 = Timer1; 4 = Timer2	Stary TX  X1...X4
4	Po około 3 sekundach będzie słyszalna ilość sygnałów dźwiękowych równa wybranemu poleceniu	 X1...X4
5	W ciągu 2 sekund wciśnij i zwolnij wybrany przycisk w nowym nadajniku (nowy TX), aby zatwierdzić programowanie	Nowy TX 
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli pamięć jest pełna (30 nadajników), 6 sygnałów dźwiękowych wskazuje, że nadajnik nie może zostać wczytany.		

PL

Wczytywanie nowego nadajnika w ten sam sposób co wczytany wcześniej nadajnik

Jest również możliwe wczytanie nowego nadajnika w sposób umożliwiający jego funkcjonowanie dokładnie w ten sam sposób jak wczytany wcześniej nadajnik. Jeżeli nadajnik został już wczytany w Trybie 1, nowy nadajnik będzie również funkcjonować w Trybie 1, wystarczy tylko jedna faza wczytywania. Jeżeli przycisk nadajnika został wczytany w Trybie 2, również przycisk nowego nadajnika zostanie wczytany w Trybie 2 i wykona to samo polecenie; jeżeli zamierzasz wczytać kilka przycisków, musisz wykonać fazę wczytywania dla każdego pojedynczego przycisku.

Tabela [F]	**Wczytywanie nowego nadajnika dokładnie w ten sam sposób co wczytany wcześniej nadajnik**	**Przykład**
1	Przytrzymaj wciśnięty przycisk w nowym nadajniku (nowy TX), który zamierzasz wczytać przez co najmniej 3 sekundy, następnie zwolnij przycisk	Nowy TX 
2	Wciśnij przycisk w nadajniku już wczytanym (stary TX) przez co najmniej 3 sekundy, następnie zwolnij	Stary TX 
3	Ponownie wciśnij przycisk w nowym nadajniku (nowy TX) przez co najmniej 3 sekundy i następnie zwolnij	Nowy TX 
4	Wciśnij przycisk w nadajniku już wczytanym (stary TX) przez co najmniej 3 sekundy, następnie zwolnij	Stary TX 
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli pamięć jest pełna (30 nadajników), 6 sygnałów dźwiękowych wskazuje, że pamięć nie jest już w stanie wczytać nowych kolejnych nadajników.		

PL

Programowanie czasu Timera

Odbiornik radiowy RC200 dysponuje 2 niezależnymi timerami (Timer1 i Timer2) służącymi do automatycznego wyłączania przekaźników po upłynięciu ustawionego czasu.
Jest możliwe wyprzedzenie wyłączenia w stosunku do czasu przewidzianego przez timer utrzymując polecenie “timera” aktywne przez ponad 3 sekundy lub wysyłając polecenie “Off”. Wartości fabryczne lub po skasowaniu pamięci dla dwóch timerów są to odpowiednio 1 minuta (Timer1) i 10 minut (Timer2).
Jest możliwe zaprogramowanie czasu, oddzielnie dla każdego z dwóch timerów, od minimum 1 sekundy do maksimum 9 godzin. Po zaprogramowaniu czasu każde polecenie dotyczące danego timera uaktywni przekaźnik na przewidziany czas.
Aby przystąpić do programowania timerów należy dysponować wczytanym nadajnikiem, umożliwiającym sterowanie timerem, następnie należy śledzić kroki z zamieszczonej niżej tabeli.

PL

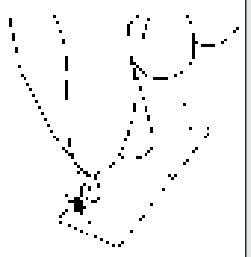
Tabela [G]	Programowanie czasu timera	Przykład
1	Wciśnij i przytrzymaj przycisk w nadajniku, dotyczący polecenia timera, które zamierzasz zaprogramować. Przekaźnik włączy się (On)	 “Przekaźnik ON”
2	Przytrzymaj nadal wciśnięty ten sam przycisk, po około 3 sekundach przekaźnik wyłączy się (Off)	 3s “Przekaźnik OFF”
3	Przytrzymaj nadal wciśnięty ten sam przycisk przez około 10 sekund, dopóki przekaźnik nie włączy się ponownie (On). Od tego momentu rozpoczyna się faza “odliczania” czasu. Teraz zwolnij przycisk	 10s “Przekaźnik ON”

4	Po upłynięciu czasu, który zamierza się zaprogramować wciśnij przycisk odpowiadający poleceniu timera. Przekaźnik wyłączy się (Off) i zostanie wczytany odliczony czas	 "Przekaźnik OFF"
3 długie sygnały dźwiękowe sygnalizują zaprogramowanie czasu; po nich nastąpi 1 lub 2 krótkie sygnały dźwiękowe, które wskazują czy zaprogramowanie dotyczy timera1 lub timera2		

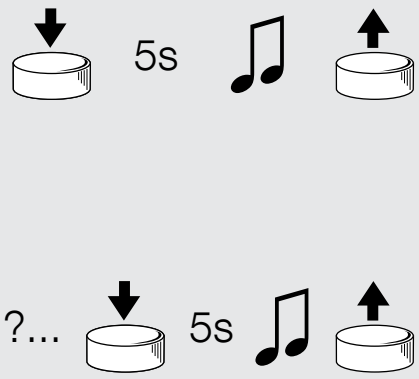
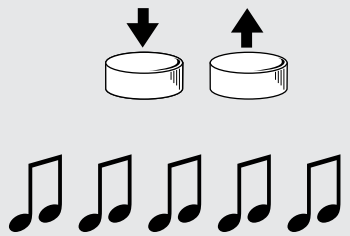
Kasowanie pamięci odbiornika

W niektórych przypadkach może stać się konieczne skasowanie pamięci odbiornika RC200.
Skasowanie pamięci jest możliwe z zastosowaniem:
– nadajnika niewczytanego lub wczytanego dla poleceń "timera", rozpoczynając od punktu A
– nadajnika już wczytanego, rozpoczynając od punktu Nr1

Mogą zostać skasowane:
– tylko nadajniki, z zakończeniem procedury w punkcie 4
– wszystkie dane (nadajniki i timer) z zakończeniem procedury w punkcie 5.

Tabela [H]	Kasowanie pamięci	Przykład
➨ A	Po odłączeniu zasilania od odbiornika wyjmij mostek znajdujący się na płytce odbiornika (mostek musi zostać ponownie włożony po zakończeniu kasowania) 	
B	Podłącz zasilanie do odbiornika i odczekaj na początkowe sygnały dźwiękowe	

PL

➨	1	• **W przypadku nadajnika wczytanego w trybie I lub niewczytanego:** przytrzymaj wciśnięty przycisk 2 lub 4 nadajnika już wczytanego w trybie I, dopóki nie zostanie usłyszany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach) i zwolnij • **W przypadku nadajnika wczytanego w trybie II (tylko On/Off lub timer):** Jeżeli On/Off z otwartym przekaźnikiem (Off) wciśnij przycisk, aby uaktywnić przekaźnik (On), zwolnij przycisk ponownie wciśnij i przytrzymaj, dopóki nie zostanie usłyszany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach) następnie zwolnij przycisk. Jeżeli timer z otwartym przekaźnikiem (Off) wciśnij przycisk, aby uaktywnić przekaźnik (On), przytrzymaj przycisk wciśnięty dopóki przekaźnik nie zostanie wyłączony (Off) i nie zostanie usłyszany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach) i zwolnij przycisk	
	2	Po upłynięciu 1 sekundy ponownie wciśnij ten sam przycisk i zwolnij dokładnie podczas trzeciego sygnału dźwiękowegop	
	3	Po upłynięciu 1 sekundy ponownie wciśnij ten sam przycisk i zwolnij dokładnie podczas trzeciego sygnału dźwiękowego	
➨	4	Po upłynięciu 1 sekundy ponownie wciśnij ten sam przycisk i zwolnij dokładnie podczas trzeciego sygnału dźwiękowego	
➨	5	Jeżeli zamierzasz całkowicie skasować wszystkie dane znajdujące się w pamięci, w ciągu 2 sekund ponownie wciśnij przycisk i następnie zwolnij. Po upłynięciu kilku sekund 5 sygnałów dźwiękowych sygnalizuje, że pamięć została skasowana	

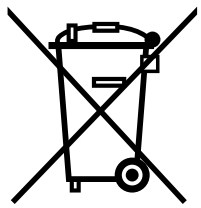
PL

KONSERWACJA I UTYLIZACJA

— KROK 6 —

System nie wymaga wykonywania żadnej szczególnej konserwacji.
Urządzenie składa się z różnych materiałów, niektóre z nich mogą być ponownie używane, inne nadają się do wyrzucenia. Zgromadź informacje dotyczące placówek zajmujących się recyklingiem lub utylizacją materiałów, zgodnie z przepisami obowiązującymi dla danej kategorii urządzenia na Waszym terytorium.

Uwaga: niektóre komponenty elektroniczne mogą zawierać substancje zanieczyszczające: nie wyrzucaj ich do otoczenia.



PL

PARAMETRY TECHNICZNE

Odbiornik radiowy RC200 został wyprodukowany przez NICE S.p.A. (TV) Italy. W celu ulepszenia produkowanych urządzeń firma Nice S.p.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do parametrów technicznych w każdej chwili i bez uprzedzenia, gwarantując jednakże te same funkcje i przeznaczenie.
Uwaga: wszystkie podane parametry techniczne dotyczą temperatury 20°C.

Odbiornik radiowy RC200	
Typ	Odbiornik radiowy radiowy służący do sterowania urządzeniami elektrycznymi
Zastosowana technologia	Odbiór i dekodowanie sygnałów radiowych emitowanych przez nadajniki. Uaktywnianie przekaźników wyjściowych tylko w przypadku zgodności uprzednio wczytanego kodu i prawidłowo zsynchronizowanego z sekwencją zmian
Możliwość zastosowania pilota	Z nadajnikami ECCO5... lub STX100
Kodowanie	Rolling code z kodem 64-bitowym (18 trylionów kombinacji)
Nadajniki ECCO5... and STX100 do wczytywania	Do 30, jeżeli wczytane w Trybie 1
Częstotliwość odbioru	433.92 MHz
Czułość odbiornika	Powyżej 0,6µV (z bezpośrednim sprzęganiem)
Zasięg nadajników ECCO5... and STX100	Oszacowany na 50-100m (zasięg zmienia się w obecności przeszkód i zakłóceń elektromagnetycznych)
Zasilanie	230Vac (+10-15%) 50Hz
Maksymalna moc na wyjściu	500W / 400VA
Pobór mocy w stanie spoczynku	< 0,7W (typowe przy 230 Vpp)

Czas aktywacji	około 300ms
Czas dezaktywacji	około 300ms
Utrzymywanie stanu wyjścia w przypadku braku zasilania	Nie
Parametry i dokładność timera	1s/±2%
Temperatura środowiskowa funkcjonowania	-10°C ... +55°C
Stopień zabezpieczenia	IP55 (z nienaruszoną obudową) i okrągłymi przewodami o średnicy od 6,5 do 8,5 mm
Wymiary / ciężar	98 x 26 x 20 / 45 g

Deklaracja zgodności CE

Deklaracja zgodna z Dyrektywą 1999/5/WE

Uwaga: Zawartość niniejszej deklaracji zgodności odpowiada oświadczeniom znajdującym się w dokumencie urzędowym, złożonym w siedzibie firmy Nice S.p.A., a w szczególności w ostatniej korekcie dostępnej przed wydrukowaniem tej instrukcji. Tekst w niej zawarty został dostosowany w celach wydawniczych. Kopia oryginalnej deklaracji może być zamawiana w firmie Nice S.p.A. (TV) Italy.

Numer deklaracji: 584/RC **Wydanie:** 0 **Język:** PL

Niżej podpisany Roberto Griffa, w charakterze Członka Zarządu Spółki oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie:

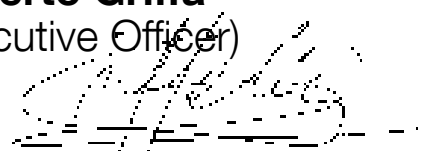
Nazwa producenta: NICE S.p.A.
Adres: Via Pezza Alta 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Model: Odbiornik radiowy RC200
Akcesoria:

Jest zgodne z podstawowymi wymogami artykułu 3 niżej zacytowanej dyrektywy europejskiej, podczas użytku, do którego te urządzenia są przeznaczone:

- Dyrektywa PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY NR 1999/5/WE z dnia 9 marca 1999 r. w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:
  - Ochrona zdrowia (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Bezpieczeństwo elektryczne (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
  - Kompatybilność elektromagnetyczna (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
  - Widmo radiowe (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Oderzo, 28 lipiec 2016

Inż. **Roberto Griffa**
(Chief Executive Officer)



Service Après Vente France

En cas de panne, merci de contacter obligatoirement notre Service Après Vente par téléphone ou par email :

0 820 859 203

Service 0,15 €/min + prix appel

niceservice@niceforyou.com

Merci de ne pas retourner le produit en magasin

Worldwide Customer Service

customerservice@niceforyou.com

IS0478A00MM_24-11-2016

Your Smart Nice Home

Nice S.p.A.
Via Pezza Alta, 13
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com